. Предложение это изпечатать нь Епирхальныхъ Въломочихия

ГОДА. волгъ.

енія: пасхаль ATO BE OUR

покроя, и MillorArsuring

Trabbones in **тринадлежност**

выпускъ

СЛОВАРЯ

д. 8). ретовъ (Джонъ

ъ. Г. Лонгфел-

бум. 30 к., на быкновен. бул.

ювъ) и будетъ

зданіемъ высы-

учрежденіях ачеевъ.

ніе). -- Стихотвореніе противо-мусульманомъ Духовномъ Учивнымъ востокомъ.

Израильскій. итогр. Б. Бресанна,

чтобые заблаговременно одинионить съ ополна вебли отцеки Вайл ПАРХІАЛЬНЫЯ ВЪДОМОСТИ

дантельности церковно-приходских в попочительно

Подписка принимается въ Редакцін «Епархіальныхъ Вѣдомостей» (Форштадтъ, протявъ Семинаріи, д. Шишелова) и у Благочинныхъ.

Цана годовому изданию съ укупорной, доставной и пересыл-ной 6 р. Отдатьно нумера можно получать въ Редации по 25 к.

Выходять два раза въ мъсяцъ 1 и 15 чиселъ.

ЧАСТЬ ОФФИЦІАЛЬНАЯ.

заботиться о благоустройства споста приходекаго храма на хэмий-Предложение Его Преосващенства, Преосвященивищаго Макарія, Оренбургскому Енархіальному Училищному Совъту 16 Февраля сего года

печительство съ самаго начала своего существования обратило вип-Предлагаю Училициому Епархіальному Совъту составить программу чтеній въ церковно-приходскихъ школахъ къ будущему учебному году по разнымъ предметамъ сельскаго хозяйства: по огородинчеству, садоводству, ичеловодству и земледалію, - причемъ дътимъ должны быть сообщаемы и начальныя правила медицывы и доступныя понятія о простыхы домашнихь ремеслахъ. Чтенія эти должны быть ведены въ свободные часы отъ обычныхъ запятій въ школь и не какими-нибудь посторонними лицами, а самими же наличными учителями дерковно-приходскихъ школъ. Для этого въ каждой школьной библіотекъ должны быть въ занасъ сжегодно выходяще журналы по означеннымь предметамъ, также и канитальныя сочиненія, выходящів по наждой изъ указанныхъ спеціальности и изложенныя доступнымъ, подулярнымъ языкомъ. Примъры такихь благотворныхъ занятій уже показаны въ нъкоторыхъ Епархіяхъ. Почему же не последовать благому примеру сему и Церковнымъ Педагогамъ Оренбургской Епархіп?л. и азильна) (аньжогиен Предложение это напечатать въ Епархіальныхъ Вѣдомостяхъ, чтобы заблаговременно ознакомить съ онымъ всѣхъ отцевъ Завъдующихъ школами и о. о. Наблюдателей оныхъ. Узнавъ о семъмоемъ предложении, они начнутъ, по возможности, приготовляться къ этому новому весьма полезному въ сельскомъ быту занятию.

Макарій, Епископъ Оренбургскій и Уральскій.

О дъятельности церковно-приходскихъ попечительствъ

Благочинный градо-Оренбургскихъ церквей и монастырей, священникъ Петръ Райскій, отъ 30 Декабря 1892 года за № 1078 донесъ Его Преосвященству о дѣятельности 6 церковно-приходскихъ Попечительствъ ввѣреннаго ему Благочинія за 1892 годъ слѣдующес

1) Троицкое, при градо-Оренбургской Свято-Троицкой церкви Попечительство, открытое съ благословенія и разрѣшенія Вашею Преосвященства 29 Октября 1891 года, поставило себѣ цѣлію заботиться о благоустройствѣ своего приходскаго храма въ хозяйственномъ отношеніи и о благосостояніи прихода въ религіозно-нравственномъ отношеніи.

Соображаясь съ намъченной программой своихъ дъйствій, Попечительство съ самаго начала своего существованія обратило вниманіе на недостатокъ церковной прислуги. Вследствіе чего озаботилось увеличениемъ количества оной, добавивъ къ двумъ церковнымъ сторожамъ третьяго и пригласивъ въ помощь къ нимъ двухъ женщинъ, которыя нынъ почти ежедневно посъщають храмъ Божій и безмездно помогають сторожамь въ отправленіи ихъ обязанностей по наблюденію за чистотою и опрятностію въ храмь. Затьмъ Попечительство расположило избранныхъ прихожанъ украсить храмъ нъсколькими довольно цънными иконами и пріобръсти, при посредствъ одного благотворителя изъ прихожанъ, два лучшихъ и необходимыхъ для церкви ковра, въ чемъ особенно двятельное участів принималь мъстный о. Протојерей М. Любочестновъ. Къ искорененію заміченных въ нікоторых прихожанах дурных обычаев и разныхъ пороковъ и вообще къ возвышению нравственности прихожанъ мъстными священниками, какъ непремънными членами Попечительства, при всякомъ удобномъ случав (въ церкви и домахъ прихожанъ) дълались и дълаются должныя увъщанія и отеческія

внушенія. дии, за раз влепныхъ в хожанамъ (произведені правственна въ отноше старшихъ ч своихъ въ количество болве, что ственно да сшихъ уче раздавались ся въ дост болбе разви церковной мъстными чай обраще иновърецъ, въръ, прос никомъ о. стительно ставляя въ для него п наго и бла сильно отр кой церкви правленной члены Поп прихожанъ чрезъ упол голодающия предметь в бывшему р Комитеть. и вещами

этоть Коми

Въдомостяхъ, отцевъ Завъзнавъ о семъ приготовляться иту занятію.

Уральскій.

ечительствъ

настырей, свида за № 1078 по-приходских дъ слѣдующее опцкой церкви, вшенія Вашен себѣ цѣлію - оама въ хозяй-елигіозно-прав-

дъйствій, Пог обратило внивіе чего озабодвумъ церковкъ нимъ двухъ ъ храмъ Божій ь обязанностей в. Затымъ Покрасить храмъ ги, при посредчшихъ и необельное участіе Къ искорененыхъ обычаевъ твенности прии членами Поркви и домахъ и отеческія внушенія. Независимо отъ сего, во вет воскресные и праздничные дии, за ранней и поздией Литургіями, а также и послѣ установленныхъ вечернихъ Богослуженій неопустительно предлагаются прихожанамъ соотвътствующія потребностямъ поученія и бесёды изъ произведеній лучшихъ проповъдниковъ и разныя статьи религіозноправственнаго содержанія. — Что касается просвъщенія прихожанъ въ отношении грамотности, то священно-служители располагали старшихъ членовъ семейства изъ простаго сословія отдавать дітей своихъ въ приходскія училища, которыхъ въ приходѣ имѣется три, -количество весьма достаточное по численности прихожанъ, тъмъ болъе, что состоятельные и привилегированные изъ нихъ непосредственно дають образование своимъ дътямъ въ среднихъ и даже высшихъ учебныхъ заведеніяхъ. Грамотнымъ прихожанамъ безплатно раздавались книжки религіозно-нравственнаго содержанія, им'єющіяся въ достаточномъ количествъ въ распоряжении Попечительства, а болбе развитымъ предлагались книги и журналы для чтенія изъ церковной библіотеки и дарились иногда пропов'єди, составленныя мъстными священниками. Въ теченіе 1892 года быль одинъ случай обращенія магометанина въ лоно православной Церкви. Этоть иновърецъ, по предварительномъ наставленіи его въ православной въръ, просвъщенъ св. Крещеніемъ членомъ Попечительства священникомъ о. Разсыпнинскимъ; послъ чего священнослужители неопустительно следили за первыми шагами его въ новой жизни, наставляя въ истинахъ въры и нравственности, а затъмъ отыскали для него постоянное мъстожительство у извъстнаго имъ религіоз. наго и благонадежнаго человъка. Послъдствія неурожая 1891 года, сильно отразившіяся на низшемъ сословіи прихожанъ Свято-Троицкой церкви, побудили Попечительство къ особой дъятельности, направленной къ облегчению участи голодающихъ. Съ этою целию все члены Попечительства старались разположить болбе состоятельныхъ прихожанъ въ денежнымъ и инымъ пожертвованіямъ. Собранныя чрезъ уполномоченныхъ отъ Епархіальнаго Комитета для помощи голодающимъ деньги, а равно и деньги, собранныя на тоть же предметь въ церковную кружку, немедленно отправлялись, согласно бывшему распоряжению Епархіальнаго Начальства, въ Епархіальный Комитеть. По полученій же отъ Комитета пожертвованій деньгами и вещами (о чемъ своевременно отосланъ Попечительствомъ въ этоть Комитеть подробный отчеть), члены Попечительства производили раздачу этихъ пожертвованій и производили весьма ост 104 руб. 4 рожно; такъ прежде всего они на мъстъ, т. е. въ квартирахъ бъ другихъ мат ныхъ прихожанъ тщательно провъряли количество и стоимость им ся. Въ въдт щества ихъ, численность семейства и проч., и потомъ уже, по мъ возможности, удовлетворяли ихъ нужды. Встрачаясь иногда съ в церкви. Пог ніющею нуждою бізныхъ людей, члены Попечительства обраща давшимъ от на это вниманіе богатыхъ прихожанъ, которыхъ просили част стка, изъ к хотя чёмъ нибудь номочь бёднымъ, и просьбы эти часто имы го званія и желанный усибхълици дв думинотов двинения визокохици да дуко 4000 лицъ.

- 2) Воскреденское, при Оренбургской Воскресенской церкы съ просъбав Попечительство открыто 9 Февраля 1892 года, въ самое труди воздожено (для пострадавшихъ отъ неурожал въ Оренбургскомъ увздв врем руководство Поэтому и вся дъятельность его (по 1 Мая) направлена была в съ прочимя ключительно къ удовлетворению нуждъ голодающихъ и состоя время, прос 1) въ выдачъ обдинив, по собрани о нихъ подлежащихъ свъд гали скои с ній, свидътельствъ на право полученія изъ Епархіальнаго Ком живаеть уд тета пособій хаббомь: 2) въ покупкв и выдачв имъ одежды, кот буется удов рой роздано на 60 руб. и 3) въ пріобрътеніи особаго пожертвов ные Комите нія ситцемъ (1290 арш.) и платками (38 шт.). Весь этоть мат для Никола ріаль Понечительство роздало въ свое время нуждающимся, сторочкою уп
- 3) Георгіевское, при Георгіевскомъ Войсковомъ соборъ, Пот этотъ пред чительство въ 1892 году озабочено было главнымъ образомъ и тельство в опраціемъ свъдьній о семейномъ и имущественномъ положеніи в и прихожан додающихъ, распредъденіемъ и раздачей пожертвованій между и мастеромъ. лъе нуждающимися въ пособіи. Такъ, Попечительствомъ выдано бо статкомъ д до 117 свидътельствъ на право полученія отъ Епархіальнаго в митета по сбору и распредъленію пожертвованій въ пользу гол дающихъ пособій печенымъ хлюбомъ, 75 семействамъ роздано в 40 руб, ситца, присланнаго изъ того же Комитета, 50 семействамъстарое облые, одежда, обувь, дрова (1 возъ) и визикъ (1 возъ), 5 семействамъ 150 паръ лантей. Сверхъ того, Понечительствомъ 0 браны и доставлены купцу Зарывнову на предметь полученія от него пособій ситцемъ свъдънія о 60 семействахъ, наиболье нужда щихся въ одеждь опто опподелен узжуда огупполдон на сторго
- 4) Михаило-Архангельское, при церкви того же названія, Ів печительство всю свою двятельность въ 1892 году сосредоточы также на удовлетвореніи нуждь голодающихь. Открытое въ Октяб 1891 г., оно имъло въ своемъ распоряжения въ 1891 и 1892 г

кихълибо:

6) Be бри 1891 собпраніем зу голодаю ство оть о 61 коп. п руб. 51 ко слано было хльба, мук ство Попеч временно п

но оно пос

ъ уже, по мър

ительствомъ 0 ь полученія от аиболве нуждаю

ке названія, П у сосредоточи ытое въ Октябр 891 и 1892 п

и весьма ост 104 руб: 44 кои. денежныхъ суммъ и множество събстныхъ и квартирахъ бы другихъ матеріаловъ; которые розданы въ свое время пуждающими стоимость им си. Въ въдъніи Понечительства состояло 541 лицо.

- 5) Николаевское, при Николаевской въ казачьемъ форштадтъ в иногда съ в церкви. Попечительство въ заботахъ объ оказаніи помощи постраьства обраща давшимъ отъ неурожая разділило Николаевскій приходъ на 4 учапросили част стка, изъ коихъ въ каждомъ, по поверке, находилось тогда разнаги часто имы го званія и обоего пола болье 1000, а всего, следовательно болье ици на вихо 4000 лиць. Изъ вихъндвъ трети обращались въ пПопечительство сенской церки съ просъбами о какомъ либо пособін. Завѣдываніе тѣму участками самое труда возложено было на двухъ членовъ Попечительства, которые, подъ ъ увздв врем рукоподствомъ Предсъдателя Генераль-Мајора Р. Карманова, вмвств авлена была в съ прочима членами провъряли, часто въ холодное и ненастное хъ и состоят время просьбы обдинут людей въ мъстахъ ихъ жилищъ и излаежащихъ свъд гали свои заключения о томъ, пасколько каждая просьба заслукіальнаго Ком живаєть удовлетворенія, чёмъ именно и въ какомъ размірт треиъ подежды, кот буется удовлетворение для представления о томъ въ продовольственаго пожертвов ные Комитеты. Ранъе открытія Попечительства пріобрътенъ быль есь этоть мат для Николаевской церкви колоколь, въсомъ въ 102 нуда, съ разнощимся. срочкою уплаты за оный 1800 руб. Такъ какъ собранныхъ на псоборь, Пов этоть предметь пожертвованій оказалось педостаточно, то Понечить образомь с тельство въ Мартъ сего 1892 года оказало свое содъйствіе причту ь положения и прихожанамь, сделавь окончательный расчеть съ колокольнымъ ваній между й мастеромь. По случаю холерной эпидеміи Попечительство, за недовомъ выдано бы статкомъ денежныхъ средствъ, не въ состоянии было принять капархіальнаго в кихълибо маръ къ оказанію помощи осиротавшимъ семействамъ, въ пользу гов по оно постоянно заботится объ изыскании этихъ средств.
- амъ роздано в 6) Бердское церковно-приходское Попечительство съ 20 Октясемействамь бри 1891 года по 4 Іюня 1892 года также позабочено было ить (1 возт), 5 собиранісмъ и распредъленісмъ денежныхъ пожертвованій въ пользу голодающихъ. Такихъ пожертвованій поступило въ Новечительство отъ одного неизвъстнаго лица 5 руб., отъ другихъ лицъ 1 р. 61 кон. и церковнаго кружечнаго сбора 13 р. 90 к., а всего 20 руб. 51 кон. Кромв того, въ распоряжение Понечительства прислано было изъ Епархіальнаго Комитета 642 пуда 2 ф. печенаго хльба, муки и разного зерна на обсъменение полей. Чрезъ посредство Попечительства получили пособіе 1187 лиць, изъ нихъ 86 временно проживающихъ въ Бердскомъ приходъ, а именно: 30 кре-

стьянъ, 8 мъщанъ, 13 солдатскихъ семействъ и солдатскихъ дътанта полк и 35 разнаго сословія иновърцевъ — магометанъ. Бердское Попедили, чтобы тельство для увеличенія средствъ своихъ предполагаеть будунтали для ни весною пригласить иткоторыхъ прихожанъ къ поству хлиба.

Прочія Попечительства ввъреннаго мнѣ благочинія никаки деніи, а так свъдъній о своей дъятельности въ текущемъ 1892 году не предсти столовыя види, отпот посторован, двержного посторование от старов стан

На подлинномъ рапортѣ 2 Января 1893 года за № 29 посткертвовали члены безво довала слъдующая резолюція Его Преосвященства: «Благословл_{иъ} домъ свя добрыя стремленія означенныхъ Попечительствъ и принесенные по пропитані на первыхъ порахъ плоды ихъ христіанскаго усердія. Рапорть силь напечатать для возбужденія въ другихъ приходскихъ Попечителименно, при ствахъ подобной спасительной жизнедвительности. О. Благочини ихъ и п потребуеть отъ остальныхъ подчиненныхъ ему попечительствъ посъщении х стоятельные отчеты въ ихъ занятіяхъ въ истекшемъ году и пренія болье не ставить ко мит въ новомъ своемъ рапортт. Резолюцію эту тактму вст голо напечатать». такай применения выправления выправления в применения в

по разноврем Благочинный XIX округа, священникъ Владимірь Лебедевруб., получе рапортомъ отъ 27 Декабря 1892 года за № 1158, между прочимдачу катба донесь, что приходское Попечительство при Вознесенской церкидо 18 руб. села Костылева открыто 10 Декабря 1891 года. Попеченіе членопослаб'явшимъ Попечительства сосредоточивалось преимущественно на голодающем провизіи по селенін, именно: 1) составляли точныя, безпристраєтныя свідішника. Благод о количествъ голодающихъ каждый въ своемъ селеніи и о стешчительства к ии голода; 2) личнымъ посъщениемъ ежедневно голодныхъ семействойямъ изъ ба удостовърялись о необходимости неотложной помощи нъкоторымхотя и съ вс изъ нихъ; 3) на суммы, выданныя немедленно для таковыхъ, пріо сается помоп рѣтали имъ хлѣбъ; 4) представляли списки голодающихъ чрезъ св вовъ прихожа щенника въ Епархіальный Комитеть; 5) на выдаваемыя имъ звратомъ отноше чительныя суммы немедленно закупали хльбъ, большею частію муновъ соотвьт кою и раздавали нуждающимся соотвътственно степени голода стоять достой количеству голодныхъ въ семействъ и немедленно о томъ предстанаго Его Пре вляли отчеты мъстному священнику для ежемъсячныхъ отчетов сти» и своим последняго и для возбужденія новыхъ ходатайствъ о пособіи: в общества и п съ открытіемъ столовыхъ въ Январѣ 1892 года первоначально плени. средства 1000 руб., полученныхъ священникомъ отъ флигель-адън Приходен солдатскихъ дътанта полковника Косачъ, во вебхъ селеніяхъ прихода строго слъ-Бердское Попедили, чтобы столовыми пользовались истинно голодающіе, пріобръолагаеть будуптали для нихъ провизію, наблюдали за печеніемъ хлѣба и пригосъву хлъба. товленіемъ приварка ежедневно, для большаго удобства въ наблюгочинія пикаки деніи, а также въ желаніи большаго сбереженія средствъ, помъща-2 году не предстан столовыя безплатно при своихъ домахъ, причемъ нъкоторые члены безвозмездно готовили все времи приварокъ, пекли хлѣбъ и за № 29 ностжертвовали свои дрова, а въ селъ Костылевъ столовая находилась а: «Благослови_{въ домъ священника; 7) наблюдая тщательно и искренно заботясь} принесенные по пропитаніи голодающихъ, члены Попечительства заботились по рдія. Рапорть смъръ силь и умънья объ удовлетвореніи ихъ духовнаго голода, ихъ Попечителименно, при ежедневномъ собраніи голодающихъ въ столовыя учи-О. Благочинными ихъ и пъли съ ними молитвы, внушали имъ о нелъностномъ печительствъ (посъщеніи храма, о необходимости говънія, при чемъ для побуждемъ году и пренія болье нерадивыхъ грозили отказомъ отъ стола. Благодаря этоюцію эту такму вей голодающіе во всихъ деревняхъ научились довольно стройному пѣнію молитвъ, усердно посѣщали храмъ Божій, за исключепіемъ ослабъвшихъ и нагихъ. Членами Попечительства употреблено разновременно съ Ноября 1891 года по Іюль 1892 г. до 2281

имірь Лебедевруб., полученныхъ изъ разныхъ источниковъ на покупку и размежду прочимдачу ульба и на столовыя для 200-230 голодающихъ; кромъ того есенской церкидо 18 руб. изъ Попечительской кружки на выдачу хлъба крайне опеченіе членомослао́ вшимъ отъ двухъ-трехдневнаго голода. Производился со́оръ на голодающемпровизіи по селеніямъ для выдачи тімь же лицамъ отъ священстныя свъдън ника. Благодаря вполнъ добросовъстному отношению членовъ Попееніи и о стешчительства къ вспоможенію голодающимъ и значительнымъ посоныхъ семействбіямъ изъ благотворительныхъ учрежденій, бѣдствіе пережито всѣми ци нъкоторыяхотя и съ великимъ трудомъ, но безъ смертныхъ случаевъ. Что кагаковыхъ, пріо сается помощи Попечительства священнику въ облагороженіи нрацихъ чрезъ свявовъ прихожанъ и расположении последнихъ къ трезвости, то въ пемыя имъ знатомъ отношении Попечительство въ наличномъ составъ своихъ члешею частію муновъ соотвътствуеть своему назначенію тьмъ, что всь члены соенени голода стоять достойными членами открытаго въ 1890 году и утверждентомъ предствиаго Его Преосвященствомъ «Общества христіанской правственноныхъ отчетов сти» и своимъ примъромъ и убъжденіями содъйствують развитію о пособін: в общества и нравственному возвышенію прихода въ изкоторой стевоначально п пени.

флигель-адъю Приходское Попечительство Прорывнинскаго прихода въ первую

половину 1892 года, по мъръ своихъ средствъ, помогало пострада шимъ и голодающимъ въ приходъ отъ неурожая предшествующа года; для нуждающихся оно открыло безплатную столовую почт что на 100 человъкъ и содержало ее въ теченіе 5-ти мъсяцем На содержаніе столовой израсходовано Попечительствомъ 472 ру 22 коп. Во второй половинъ 1892 года церковно-приходское Поп чительство Николаевской церкви поселка Прорывнаго заботило объ усиленіи церковныхъ средствъ, необходимыхъ дли ремонтир вки церкви и постройки каменной ограды вокругь церкви, путе сбора добровольныхъ ножертвованій, изготовило для ограды пр шлымъ лѣтомъ 59 тысячь кирвича.

Перковно-приходское Понечительство Половинскаго прихода 1892 году имьло главную заботу о поданін помощи голодающим употреблено изъ суммь Епархіальнаго Комптета на голодающим 402 руб., а изъ собственныхъ средствь 2 р. 50 кон. Кромъ то въ настоящемъ году Понечительство свяло пшеницы двъ десятин на церковно-приходскія школы, но посьвъ истреблень кобылко въ будущемъ году имъеть посъять двъ десятины хлъба и доко чить ограду.

Главною заботою Звъриноголовскаго церковно-приходскаго печительства въ началъ 1892 года, какъ и въ концъ 1891 гобыло продовольствие голоднаго люда. Въ распоряжения Попечителства были слъдующия деньги: 1) изъ суммъ Московскаго благот рительнаго Общества 675 руб.; 2) изъ Епархіальнаго Комите 120 рублей и 3) изъ мъстныхъ средствъ 73 рубл. 90 кон. Постатковъ посъяно было двъ десятины пшеницы. Урожай получеся неудовлетворительный. Въ настоящее время Попечительство обочено устройствомъ пъвческаго хора. На этотъ предметъ устроподписка, которая дала уже болье 150 р. Подыскивается опытв регентъ». На рапортъ этомъ резолюція Его Преосвященства отъ Япьаря 1893 г. за № 171, послъдовала таковая: «О дъятельное Попечительствъ Костылевскаго, Прорывнинскаго, Половинскаго Звъриноголовскаго нанечатать въ Епархіальныхъ Въдомостяхъз.

Содержаніе оффиц. части: Предложеніе Его Преосващенства, Преосващенній Макарія, Оренбургскому Епархіальному Училищному Совіту 16 февраля сего года.— О г тельности церковно-приходскихъ Попечительствъ.

organism we meluzio

Редакторъ Владимірг Александровскії. Типо-Литографія В. Бреслина. ЕПАР

MA

HAC

О воплоще

Въ пр ствъ Сына наша будет Божій, буду нымъ челон какъ сказа Это ве

зданныхъ л родъ челові товиться кт нилось это Богь Отецъ воплотился шей изъ вс Ему Матері

1) Cm. N

- 146.-

огало пострада рединествующа головую почт 5-ги мъсицем гвомь 472 ру риходское Повисто заботило церкви, путем и ограды пр

каго прихода в и голодающим на голодающим ком. Кромв то ды двъ десятим блень кобылко хльба и доко

RY H FERD O

приходскаго понцѣ 1891 го сеній Попечителовскаго благот вынаго Комитель. 90 кон. По прожай получ печительство от редметь устроствается опыты вищенства от выпоснаго Въдомостихъ.

, Преосващений аля сего года.— Ол

ОРЕНБУРГСКІЯ ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВЪДОМОСТИ.

1 MAPTA.

Nº 5

1893 ГОДА.

часть неоффиціальная.

катихизическія поученія.

от от том в том от том

ERTE OF BE TORE RECEIP CHARLING REMORALYCE OR REPEOR

О воплощеніи Сына Божія и о двухъ естествахъ во Інсусь Христъ.

Въ прошлый разъ мы слышали, бр., учение Церкви о Божествъ Сына Божія, Господа нашего Іисуса Христа. Сегодня бесъда наша будеть о воплощении Сына Божія или о томъ, что Сынъ Божій, будучи истиннымъ Богомъ, благоволилъ содълаться истиннымъ человъкомъ, насъ ради человъковъ и нашего ради спасенія, какъ сказано въ Сумволь въры.

Это великое событіе произошло не тотчасъ послѣ паденія первозданныхъ людей, а спустя 5508 лѣтъ отъ сотворенія міра, чтобы родъ человѣческій имѣлъ возможность должнымъ образомъ приготовиться къ принятію Божественнаго Искупителя. Когда же исполнилось это время, опредѣленное премудрымъ усмотрѣніемъ Божіимъ, Богъ Отецъ послалъ на землю Сына Своего Единороднаго, Который воплотился и родился отъ Дѣвы Маріи, чистъйшей и совершеннъйшей изъ всего рода человѣческаго. Родивши Спасителя, Она стала Ему Матерію, но Отца Ему не было на землѣ: Сынъ Божій при-

лександровскій

¹) См. № 4 «Оренб. Еп. Вѣд.» за 1893 г.

няль плоть отъ Матери-Дівы не по обыкновенному способу зач тія, но по дъйствію Св. Духа. Изъ такого необычайнаго зачатія рожденія Сына Божія однако отнюдь не слідуеть, будто Онь стане дъйствительнымъ человъкомъ; нътъ, Сынъ Вожій-Інсусъ Хы стосъ такой же дъйствительный человъкъ, какъ и всъ люди. Каг Онъ могъ быть человъкомъ, будучи истиннымъ Богомъ, какъ в вивстиный по Вожеству могь вивститься въ твлесную храмин какъ Онъ необъемлемый никакими границами, вездъ сый и в исполняяй, могь ограничиться предълами человъческаго бытія,это глубочайщая тайна нашей въры, какъ и въ словъ Божіег сказано: велія благочестія тайна: Гого явися во плоти (1 Тт 3, 16). Какъ тайна, она принимается не опытомъ, не вижини нашими чувствами: не плоть и крось, какъ говорить Господь, п крывають эту тайну людямъ (Мв. 16, 17), а сердце, способи любить Бога, сердце чистое, не помраченное страстями или гр ховными порывами. Поэтому не будемъ пытаться постигнуть в постижимое, а будемъ внолнъ принимать эту тайну, будемъ соде жать ее въ томъ именно смысль, какъ исповъдуеть ее св. Церков

«Есть православная въра, — говорится въ сумволъ св. Аванас Александрійскаго, -- да въруемъ и исповъдуемъ, яко Господь нап Інсусь Христось, Сынь Божій, Богь и человіть есть: Богь о существа Отча, прежде въкъ рожденный; и человъкъ есть отъ с щества материя во времени рожденный; совершенный Богь и с вершенный человъкъ; отъ души словесныя и человъческія пло состояй. Иже, аще и Богъ и человъкъ есть, обаче не два, но еди есть Христосъ, единъ не сліяніемъ естествъ, но единствомъ чи стаси». Такъ, бр., въруеть и исповъдуеть св. Церковь наша, ч Інсусь Христось есть истинный Богь и вмёсте истинный чел въкъ. Что Онъ есть истинный Богь, дужны ли намъ, бр., доказ тельства на это? Кто могь дать людямъ такое высокое и сове шеннъйшее ученіе, какое Христосъ принесъ на землю и оставы намъ въ св. Евангелін? И кто могь творить та дала и чудес какія Онъ твориль? Только одинъ Богь. Не ясно ли, что Інсус Христосъ есть Богь? Что Онъ вмъсть есть истинный человъкъ, я доказываеть вся земная жизнь Его: живя на земль, Онъ подве женъ былъ всемъ нуждамъ природы человеческой: вкушалъ пп и питіе, испытываль отправленія сна, голода и жажды, чувст валь усталость, скорбъль, плакаль и пр. Все это несомивние Л

называеты пимъ тёл Грёху Онг силою и д и тёло ко потому Інстую и ст на словаху Духъ Сея тъмже ре

и человѣчо они соедин лучно (См

Несла Христъ не зовалось в какъ два

Неиз.
ловъческое
другое ост
мъчаемъ и
въ огонь,
само огнем
и въ лицъ
измънилися
чъмъ были

лись нераз

Нераз ставляють «сугубъ ес (Богор. 8

Нераз минуты за время, а н усть, не имъть със у способу зач айнаго зачатія будто Онъ стал ій-Інсусь Хр всѣ люди. Каг огомь, какъ н есную храмин ездъ сый и в ескаго бытія,словъ Божіем n.nomu (I Tm , не вившим ить Господь, и ердце, способы стями или грі постигнуть н у, будемъ соде ь ее св. Церков волъ св. Аванас о Господь нап есть: Богь от къ есть отъ о ный Богь и в овъческія пло не два, но едип единствомъ уш ковь наша, ч истинный чел амъ, бр., доказ ысокое и сове млю и остави дъла и чудес ли, что Іисус ый человъкъ, я ть, Онъ подве вкушалъ иш

кажды, чувсти

несомнънно 1

казываеть, что Інсусь Христось быль истинный человькь, съ нашимь тыломъ и нашею душею человьческою, только безь грыха. Грыху Онь быль совершенно не причастень, потому что зачать силою и дыйствиемь Св. Духа и родился отъ святыйшей Дывы, душа и тыло которой благодатию Св. Духа были очищены отъ грыха, а потому Інсусь Христось приняль отъ Нея илоть совершенно чистую и святую. Этому глубоко выруеть св. Церковь, основываясь на словахь Архангела Благовыстника, сказанныхъ Пресвятой Дывы: Духь Сеятый найдеть на Тя, и сила Вышняю останить Тя: тымже рождаемое свято, наречется Сынь Вожей (Лук. 1, 35).

Итакъ, во Інсусъ Христъ соединились два естества — Божеское и человъческое. Какъ они соединились? Св. Церковь учитъ, что они соединились: неслитно и неизминно, нераздълъно и неразлучно (См. Догм. соб. Халкид.).

Неслитио. Это вничить, что Божество и человъчество во Інсусъ Христъ не слились и не смъшались вмъстъ, чтобы изъ нихъ образовалось новое, третье естество, а пребывають въ лицъ Спасителя, какъ два различныя естества.

Неизминно, т. е. ни Божеское естество не измѣнилось въ человѣческое, ни человѣческое не приложилось въ Божеское, но то и другое остаются цѣлыми въ Інсусѣ Христѣ. Нѣчто подобное мы замѣчаемъ и въ вещественной природѣ, напр., если желѣзо положить въ огонь, то оно всецѣло проникается огнемъ, однакожъ не дѣлается само огнемъ, и, наоборотъ, огонь не дѣлается желѣзомъ: такъ точно и въ лицѣ Спасителя Божество и человѣчество соединились, но не измѣнились чрезъ это соединеніе, а то и другое остались тѣмъ же, чѣмъ были.

Съ другой стороны, два естества во Інсусъ Христъ соедини-

Нераздильно. Это значить, что Божество и человъчество составляють не два отдъльныя лица, а одно лице—Богочеловъка: «сугубъ естествомъ, но не упостасію», гласить церковная пъснь (Богор. 8 гл.).

Неразлучно. Два естества въ Інсусъ Христъ соединились съ минуты зачатія Его въ утробъ Пресвятой Дѣвы не на короткое время, а навсегда. «Онъ облекся плотію нашею, учить Св. Златоусть, не для того, чтобы опять оставить ее, но чтобы всегда имѣть съ собою» (XI бес. на Ев. Іоанна). Два естества пребыли во Інсусъ

Христь и вь то время, какъ Онъ висъль на кресть (Пр. исп. от на в. 46). Въ томъ-то и состоить главнымъ образомъ сила нашен искупленія, что Інсусь Христось, страдая за насъ, быль не простой человькъ, но и Богь. Наконець, два естества остались в Інсусь Христь посль воскресенія Его и вознесенія на небо, и при когда они не разъединятся (Пр. Ис. ч. І от. на в. 56). Онъ при деть на всемірный судь въ той же самой плоти, какую принял отъ Дъвы Маріи и которая прободена на кресть. Такимъ образомъ съ минуты зачатія во утробъ Дъвы Маріи илоть человъческа остается съ Інсусомъ Христомъ на всю въчьость.

Братіе! Господь нашъ Іисусъ Христосъ такою высокою честі почтиль наше естество человъческое, что соединиль его съ Своим Божествомь на всю въчность. Чрезъ это дивное, непостижимое единене съ Божествомъ, естество наше достигло самой высочайщей возможной для человъчества, степени совершенства, или, какъ учит съ. Церковь, пріобщилось Божества такъ, что само обожилось, т. к «обогатилось Божественными силами, не потерявъ, впрочемъ, на чего изъ своихъ природныхъ свойствъ» (Точ. изл. пр. в. ПІ, гл. 17)

О, если бы и намъ, бр., удостоиться такого же или подобнаю по крайней мъръ, блаженнаго единенія съ Богомъ въ будущей жизні А оно возможно для насъ, бр. Інсусъ Христосъ показаль намъ при мъръ и открыль намъ путь къ этому единенію. Для того Онъ і страдаль и умеръ, чтобы соединить насъ съ Богомъ: да вси един будуть: якоже Ты, Отие, во Мию, и Азъ въ Тебъ, да и тій в насъ едино будуть... Отие, ихже далъ еси мию, хощу, да идъж есль Азъ, и тій будуть со Мною, толился къ Отиу Своем небесному Господъ (Іоан. 17, 21—24), готовясь идти на страднія для искупленія нашего. А теперь, когда Онъ уже искупил насъ, мы въруемъ, что несомнънно будемъ вмъстъ съ Нимъ і Отцемъ Его, если только заслужимъ того по въръ своей и по дъ ламъ своимъ.

Hoperstyone Ach cereera. VIX they of Aparth contamined on

учубъ ветествить; по не упостасцов, салентя первонняя пъсны

О Пресвятой Дпоп Маріи.

Такъ какъ Господь нашъ Інсусъ Христосъ воплотился от чистыхъ кровей Пресвятой Дъвы Маріи, то послъ ученія о вопло

щенін Сын Церкви о

Пресв дома Дави, и Анны. Д томъ, дожи надежды н и дали обт тить его 1 молитву и и родила , Марія, буд рожденія, въ храмъ Іс Тамъ Бого богомысліи Своего. То съ правед никомъ, т въ тогдаш оставаться въ его дом тишинъ, С мансь нео молитвъ, г одного изт книгу про иметъ, и въ благого предъ Нек благодатна **Услышавш** пышляла: «не бойся. во чревъ

великъ и

раю и опа

nie, CB. J.

AMI 8 .quine

б (Пр. исп. от мъ сила нашен быль не про ва остались вт на небо, и ни 56). Онъ при какую принялыкимъ образомъ в человъческа

skirzec pozedac высокою честів его съ Своим постижимое еди ой высочайшей или, какъ учит божилось, т. в. впрочемъ, на р. в. III, гл. 17) или подобнаго будущей жизні азалъ намъ прв ди того Онъ г ь: да вси един s, da u miu a гошу, да идпж Отин Своем дти на страда уже искупил тв съ Нимъ 1

оплотился от ученія о вопл

своей и но д

Manney B. Par.

щенін Сына Божія мы выслушаємъ ўченіе нашей православней Церкви о Дъвъ Маріи.

Пресвитая Дъва Марія происходила изъ царскаго рода—изъ дома Давида царя и была дочь благочестивыхъ родителей Іоакима и Анны. Долго они жили, не имъя дътей и горько сокрушались о томъ, дожили наконецъ и до старости бездѣтными, но, не покидая надежды на милость Божію, они не переставали молиться Господу и дали объщание: если будеть у нихъ когда нибудь дитя, посвитить его Господу Богу. Наконець, Господь услышаль многольтнюю молитву ихъ: праведная Анна на старости леть зачала во чреве и родила донь, которую назвали Маріею. Это была Пресвятая Дъва Марія, будущая Матерь Божія. Когда Ей исполнилось три года отъ рожденія, родители Ея, во исполненіе своего объщанія, привели Ее въ храмъ Герусалимскій и передали на попеченіе Первосвященнику. Тамъ Богоизбранная Отроковица проводила время въ постъ, молитвъ, богомыслін и ділахъ благочестія до четырнадцатильтняго возраста Своего. Тогда, но указанію Божію, Она обручена была родителями съ праведнымъ мужемъ Госифомъ, чтобы онъ, считаясь Ея обручникомъ, тъмъ предохранялъ Ее отъ нареканія людскаго, такъ какъ въ тогдашнее время между іудеями считалось безчестнымъ дівиці оставаться незамужнею. Какъ обрученная Іосифу, Дъва Марія жила въ его домъ, въ Назаретъ (Лук. 1, 26). Здъсь, въ безвъстности и тишинъ, Св. Дъва продолжала равноангельскую жизнь Свою, занимансь необходимыми домашними дълами, но болъе пребывая въ молитвъ, въ чтеніи слова Божія и размышленіи о немъ. Во время одного изъ такихъ благочестивыхъ занятій, когда Св. Дъва читала книгу пророка Исаін и, дошедши до словъ: се Дпви во чревь пріиметь, и родить Сына, и нарекуть имя Ему Еммануиль (7, 14), въ благоговъйномъ размышленіи остановилась, вдругь предсталь предъ Нею Архангель, посланный отъ Бога, и сказаль: «радуйся благодатная! Господь съ Тобою; благословенна Ты между женами». Услышавши такія слова, Она смутилась отъ неожиданности и размышляла: что бы значило это привътствіе? Ангель продолжаль: «не бойся, Марія: ибо Ты обрѣла благодать у Бога. И се зачнешь во чревъ и родишь Сына, и наречешь имя Ему Інсусь. Онъ будеть великъ и Сынъ Вышняго наречется» ... Помня легковъріе Евы въ раю и опасаясь, чтобы по примъру ея не впасть въ самообольщеніе, Св. Дъва спросила благовъстника: «какъ будеть это, когда я

мужа не знаю?» Разръшая Ея недоумъніе, Архангелъ сказалъ: Духь Божія, прав Святый найдеть на Тебя и сила Вышняго освнить Тебя, поэтом Пресвятую и раждаемое Святое, наречется Сыномъ Божіимъ». Тогда Марія ст Затвит поливищею покорностію воль Божіей сказала: «Я раба Господия исповъдуеть да будеть со мною по слову твоему». И Ангель отошель оть Нег что Пресв. (Лукло1, 26 -38) жынгадеей процета од и прополен панов. жи вою, такът

Св. Церковь наша учить, что съ той минуты, какъ Пресва и потому и тая Дѣва Марія сказала Архангелу; Я раба Господня; буди миѣ ш нею Дѣвою. слову Твоему, -- Духъ Святый нашель на Нее, сила Вышняго осъ нила Ее, и съ этой самой минуты во чревъ Ея Предвъчное Слово- Христа, нив Сынъ Вожій плоть бысть, т. е. соединился съ плотію, или есте концемъ Св ствомъ человъческимъ, а потому «Пресвятая Дъва и носила в тери, и усь чревъ Своемъ, и родила не человъка, а Бого-человъка, и есть по имъла прію истинъ Богородица (Пр. ис. ч. 1 вон. 40. Точ. изл. пр. в. к. III. наго Сына пи 12)м жтоон на визда виндонеди криностор и винистринотой жиз

Объ этомъ чудномъ событіи ясно предсказаль еще прором ніи оть бла Исаія, говоря: се Дива во чреви приметь и родить Сына, и на мужа не за рекуть имя Ему Еммануиль, еже есть сказаемо съ нами Бол Господа по (Ис. 7, 14). Св. Евангелистъ Матеей, приводя эти слова пророка относить ихъ къ Пресвятой Дъвъ Маріи, Такимъ образомъ, есл по слову пророка Пресвятая Дѣва зачала и родила Еммануила, ил Бога во илоти, Который пожиль съ нами, какъ человъкъ; то От датио и пр достойно и праведно должна именоваться Богородицею.

Именно такъ назвала Пресвятую Дѣву и родственница Ел. праведная Елизавета. Когда къ ней, послъ благовъстія Архангель скаго, пришла Пресвятая Дъва Марія, Елизавета, увидъвши Ес псполчилась Духа Свята и, воскликнувши громкимъ голосомъ, ска зала: откуду мнъ сіе, да прінде Мати Господа моего ко мин (Лук. 1, 42, 43)? т. е. за что мив такая честь, что ко мив прв шла Сама Матерь Божія? Такъ праведная Елизавета, еще ничет не зная о благовъстіи Архангельскомъ ко Пресв. Дъвъ, уже назы ваеть Ее Матерію Господа или, что тоже, Богородицею. Ясно, чт въ этомъ случав не простое человвческое соображение рук водило праведной Елизаветой, а вдохновение свыше, отъ Св. Духа, какъ и во св. Евангеліи сказано, а потому наименовани Матери Бога, данное Елизаветой Пресвятой Дъвъ, есть наимено ваніе истинное, какъ внушенное Саминъ Духомъ истины.

На основаніи этихъ-то непререкаемыхъ свидътельствъ слові

Своемъ не по плоти н или дъти І

Наконе имъ превос Церковь чт высшихъ ч

Таково Богородицъ. христіанина нашего упо покровителн всякаго сот наго? Имъя будеть пок сроднымъ Е вать предъ Господа, мо насъ грѣши венная Влад

н; буди мнъ по нею Дъвою. Вышняго осъ

ммануила, ил 90.11)

ственница Ея

тія Архангель увидъвши Ее, голосомъ, скамоего ко мня го ко мив приа, еще ничего вв, уже назыцею. Ясно, чт раженіе рукоине, отъ Св. наименовани есть наименоистины.

ельствъ слова

сказалъ: Духь божія, православная Церковь всегда прославляла и прославляеть Тебя, поэтому Пресвятую Дъву Марію Богородицею.

Гогда Марія ст Затымь, Св. Церковь отъ времень Апостольскихъ и до нынъ раба Господия исповъдуеть Пресвятую Богородицу Приснодного, т. е. исповъдуеть, ошель отъ Нег что Пресв. Дъва Марія какъ до рожденія Інсуса Христа была Дъвою, такъ и во время рожденія и посль рожденія пребыла Дьвою, какъ Пресвя и потому именуется Присподовою, или, по-русски сказать, всегдан-

Изъ св. Евангелія видно, что у Матери Божіей, кромѣ Інсуса въчное Слово- Христа, никогда не было другихъ дътей. Оттого Господь, предъ отію, или есте концемъ Своей жизни, заботясь объ участи Своей Дражайшей Маи и носила во тери, и усыновиль Ей возлюбленнаго ученика Іоанна, чтобы Она ва, и есть по имъла пріють у него, по крайней мъръ, когда лишится Единственпр. в. к. III. наго Сына Своего. И Сама Матерь Божія засвидътельствовала о Своемъ не только давства, но и приснодавства, когда въ смущееще прором ніи оть благовъстія Архангела сказала Ему: како будеть сіе, идпже z Сына, и на мужа не знаю? Правда, во св. Евангеліи есть указанія на братьевъ ст нами Вол Господа по плоти, но, какъ уяснили св. Отцы, братьями Господа слова пророка по плоти называются или, вообще, сродники Господа по плоти, образомъ, есл или дъти Госифа отъ его жены Саломіи.

Наконець, Пресвятая Дъва Марія, какъ Матерь Божія, благоовъкъ; то От датію и приближеніемъ къ Богу, а потому и достоинствомъ Своимъ превосходить всякое сотворенное существо, и православная Церковь чтить Ее честивищею Херувимовъ и Серафимовъ, т. е. высшихъ чиновъ Ангельскихъ. он овтода эпрера на

Таково ученіе нашей православной Церкви о Пресвятой Дѣвѣ Богородицъ. Ученіе это должно наполнять душу каждаго истиннаго христіанина большою отрадою. Не отрадно-ли, въ самомъ дълъ, для нашего упованія, бр., что у насъ есть на небесахъ высочайшая покровительница и заступница, Матерь Самого Вога, которая ближе всякаго сотвореннаго существа находится къ престолу Царя небеснаго? Имън такой ближайшій доступъ къ Господу, кому же Она будеть покровительствовать, какъ не намъ, хотя и гръшнымъ, но сроднымъ Ей по природъ? О комъ, какъ не о насъ, ходатайствовать предъ благосердіемъ Владыки? И кто, какъ не Она, Матерь Господа, можеть сильнъе умолить Сына Своего и Бога нашего за насъ гръшныхъ? Да, бр., все это истинно. Но чтобы Преблагословенная Владычица наша дъйствительно оказывала намъ Свое все-

сильное предстательство и заступленіе, мы должны прежде засл жить это. Чемъ? - Темъ же, чемъ и Она снискала величайщу благодать у Господа, -- чистотою, смиреніемъ, воздержностію, стр гостію нажей жизни. Тогда то, дъйствительно, Пресв. Богороди призрить на всв наши просьбы и съ особенною радостію будет помогать намъ въ нашихъ нуждахъ, скорбяхъ и бользняхъ. Свящ. Ал. Будринъ.

Has on Engresia sagns, are y Merepa Bestich, upont Incyratнета, викогда не было другихъ дътей. Оттого Господъ, преда

пода на плоти, по, плить уполжан си. Отим. братьями Господа

станики большом отрадов. Не отрадноли, въ симовъ дълъ, дви

одимить Ей по природь? О койж. пакъ- на область, ходатайство-

Caoen Ipawahmen Ma-СТИХОТВОРЕНІЕ

Время чудное гованыя имей и отова ввыс от Ежегодно насъ дарить и он датовад опакот он силь эжения это Благодатью просвътленья, выэтивида вітоднотеко ито въ коей Божій миръ царить. од дляво П чилия за вод

допоот плинатеро дарго на женованали и пова и на женованали и на женованали и пова и на женованали и на женован Воиль грѣховный престаеть; оп) амовнорамъ пищи не даеть: угод за закономилован и опо в превосходить венное содворение существо, в превославныя

оковь чтить бе честивинею* херувановъ и Серафинова, т. с. Въ сердце кротко проникаетъ Тихій колокольный звонь, вен бошно обносу споин Г И къ молитвъ призываеть Умиленный его тонъ.

опето упованія, бр., что у пась есть на побезка высочайния рань д паротов Скромной поступью, смиренной и виним этипическа вы вотомольцы идуть вы храмы протовинення выправления в принце и съ душею сокрушенной придажива полет влин чен Долго молятся всв тамъ.

Словно въ тихую обитель превращается нашь градь; оку запавая ставая дарого верхотивами діаволь искуситель от при допубливання до Сокрывается въ свой адъ.

ы прежде заслава величайщу ержностію, строесв. Богороди радостію будет ользияхъ.

дринъ.

вета, инкогди ацемъ Своей

m, a yendah man mpiteru y menu Cana Caon menu ne roan

allan de Es

ABOTELO LATO SOLORE SWINGS TOLI OL BLOOM

manen uyozo opnoolourar m

ию и цекбан и превосходи превосходи

mne azuma Tanono y

neriannen 50 mera eynonan

провительниц под Пића ум под Пића ум

и из атынко, вьд адори ат тожно пожно

unan Bangaru

> Въ жилнерадостивна гольныя Въ пречестиме оти дин:

Къ жизни доброй, безмятежной, протекающей въ трудахъ, про пределения Ближнимъ, дальнимъ—всъмъ полезной, И негибнущей въ гръхахъ.

Ber nomernes o muxil

Крвинеть твломъ, крвинеть духомъто в Православный русскій людь, -- и выдражим И сердечнымъ, чуткимъ ухомъ Слышитъ, что ему даютъ

Да пробудится козщиво
Въ этихъ жалцихъ существахъ!

Въ тайнахъ въры пренебесныхътуров од И куда его влекутъ верхант он отвенято и от Отъ страстей его прелестныхъ, Почитая его трудъ.

Себтам тормества настануть Въ небесахъ и на жемът.

Въдь говънье же приводить в приводить в приводить в приводить в приводить в блаженству всъхъ возводить въ небъ свътломъ, голубомъ.

Вев за тепера, како достигнуть. Эти искрении мольбы.

Какъ бы дней такихъ прекрасныхъ Грѣшнымъ людямъ не цѣнить! Отъ привычекъ злыхъ и страстныхъ Къ покаянью не всходить!

Вогь свичья сто даста:

Какъ бы къ подвигамъ говѣнья
Не стремиться всей душой,
И не чувствовать влеченья
Дать ей въ эти дни покой!

Ко Христу не посибытть,

Но, къ великому несчастью, вымичения Есть премногіе слъщы, ко до атокую провета

T yeacrin

cam-oung

de nobuse

IL THEOTHER N

ad Limbara

manolt JE

TREBUTY AT

атрародот В Вательных в

- EQU ATHRE

Hanoxy) B

MINULESHIE

SHEETIN P

-ataoatogu A

9 Biyunon I

Antonio VI.

H 0H, 37,000

du pana no

Не пріемлющи участья, под полуду в под Какъ духовны мертвецы, загодни в гольности.

* стороной атаницамо

Въ жизнерадостномъ говъньи

Въ пречестные эти дни;
Ихъ сердца въ оцъпененьи; от лики са да
Духомъ умерли они. «Халтат на пошовизтоди

Върные Христу собратья!
Всъ помолимся о нихъ!
Да отвергнутся объятья дмогат атаниада
Милосердья и для нихъ!

Да пробудится сознанье
Въ этихъ жалкихъ существахъ!
Да восчувствуютъ призванье извинят ай
Къ покаянью во гръхахъ!

Свътлы торжества настануть
Въ небесахъ и на землъ,
Если падшіе возстануть — в запават здан
Всъ погрязшіе во здъ. гонух оз манатором здан

Всѣ жъ теперь, кого достигнуть, Эти искренни мольбы,—
Пусть въ уныньи не поникнуть,— ана Вѣдь не кончились судьбы, америка америка да въргания вър

Время покаянья длится;
Богь святый его даеть;
Вражья злоба посрамится; пон ам но выста Кающихся Богь спасеть и пом настановть и пом настановт

Кто жъ замедлить показньемъ, Ко Христу не поспъшить, Увлеченный обазньемън укозикая на он Страсти, будетъ ей служить, ка візопичен нтод озинен пто-Тоть умреть сугубой смертью: п изличи выпол нітэкру Тьло въ прахъ его пойдеть, антанаводу, озклачи И ничтожный станеть перстью; Духъ же въ тартаръ упадетъ. Патта сомиливи въ можъ, житожистори пашей перкоппой школы

erourk us Though emant or acrapico obrasonannoer Тамъ то горестно сознаетъ,

Влагъ какихъ лишился онъ;
Горько, горько возстенаетъ и десоди И улышить только стонь. правитили доптинальной да побива шобороть -- чемы выше поднимается уровень образовный зуховоп-

Conci

)H H

Hpan

11 11 art()

18

BE

ския, тему, сучную постополях *принциветь и перковно-школьное Въ эту истину не върятъ Современны мудрецы; Ей же не преложной върить Научили насъ отцы. образоващаюти среди луховенству вчастности, вижеть сь твиж

устиновилья в крайне пессиянствескій катаять на церковно-шкель-

ликовот дин Основанье ей - ученье проду дата на отда топ Вседержителя Христа: Онъ училь, что есть мученье Грышнымъ въ адъ безъ конца.

читая, москонскае влясти (кижжа * проч.). честные прхиман фиты

ки выпалителя Слезы мив подай, несторы министоры выправления Каждый грешникъ воззови, — и уменеро винет при мой сладчайшій Искупитель, По любви меня спаси!»

- «Съти вражія расторгии! крылья легкія мив дай, от видення виде Чтобы въ мірь парить мив горній! Сердце чисто миъ создай!»

пожник актион полужиния плибок общогой Е. Т. Монакув. Автра протигали ской уже позначения, а спис менес-типих, соторые и

духоневотив и непалнестив того премени иностранцы, посвищивши из ту пору Россію, товорать, что оди инчето не могуть отабіли,

1) A. H. Portforme, Kn raparrepresent energy of appreciagous as Morrel to neproli

Новыя данныя по вопросу объ образованности велико или объ их русскаго духовенства въ XV—XVII ст. и объ участо нихъ немно его въ церковно—школьномъ дълъ. 1) читать и п

Нътъ сомнънія въ томъ, что исторія нашей церковной школ стоить вь тысной связи съ исторією образованности духовенстваэтого главнаго, а порою единственнаго устроителя церковно-шь льнаго дъла на Руси: насколько низко стоить по своему образа ванію духовенство, настолько же низко стоять и его школы, наобороть — чъмъ выше поднимается уровень образованія духовет ства, тъмъ лучшую постановку принимаеть и церковно-школьно дъло. Воть почему, разъ въ церковно - исторической литератур установилось митніе объ упадкъ просвъщенія вообще въ Моско. ской Руси XV, XVI и первой половины XVII ст. и объ упадк образованности среди духовенства вчастности, вибств съ тви установился и крайне пессимистическій взглядъ на церковно-школь ное дъло въ этотъ, якобы темный, періодъ. То была, говорять такая пора, когда у насъ не только не было общеобразовательных школъ, книгъ и научнообразованныхъ людей, но и училищъ гре мотности было не достаточно, когда даже представители духовен ства, московские власти (князья и проч.), честные архимандрити и премудрые протопоны кремлевскихъп соборовъ «божественныя пр санія точію по чернилу проходили», не разумали добра читавша гося и пъвшагося во святыхъ церквахъ, «не знали ни правосивія, ни кривославія», не иміли ясныхь, раздыльных понятій предметахъ въры и обрядность признавали за догматику. 2). « невъжество, самое полное невъжество, по словамъ м. Макарія, ге сподствовало въ московскомъ государствъ не только между міряна ми, но и средии духовенства, не только въ простомъ народъ, но г въ высшихъ слояхъ общества. Не много находилось людей даже в средъ духовенства, которые любили заниматься чтеніемъ книгь г обогащали свой умъ познаніями, а еще менье-такихъ, которые в сами рѣшались писать сочиненія» (Исторія р. Церкви). О русском духовенствъ и монашествъ того времени иностранцы, посъщавши въ ту пору Россію, говорять, что они ничего не могуть отвътить если ихъ спросить что-нибудь изъ Библіи или изъ святыхъ Отцев

2) А. П. Голуоцовъ, къ характеристикъ состоянія просвъщенія на Москвъ въ пер половинъ XVII стольтія. Богословскій Въстникъ, 1892 г., Январь, с. 97-98. читать и п льныхъ кн ковъ и тво никъ, крес инамъ чин Вообще, п скаго гархіе мону, на п ва и особе болевскій, В. В. был части мало скомъ сосл шій класет знакомство въковъ зас льной стег дія, готцова большими на изучен «Житій-свя своей публ ro C. Here віемъ-- «С (отд. изд. сной рвчи. цова, закл въ заглаві

Въ прически-не великорусс Голубцовъ

познакоми

Изъ приготованемаго къ печати Краткаго очерка церковной школы на Руси.
 А. П. Голубцовъ, Къ характеристикъ состоянія просвъщенія на Москвъ въ перво

¹⁾ А. С. Чт. въ общ. ат 2) А. Ц.

ľB. ¹)

ерковной школ и духовенствацерковно-шк своему образа его школы, зованія духовен овно — школьно кой литератур бще въ Москов и объ упади ивств съ тви рковно — школь была, говорять разовательных и училищъ гра ители духовен архимандрити жественныя пр собръ читавша и ни правосла и йітвноп ахы матику. ²). Л м. Макарія, го между міряна ть народъ, но 1 людей даже в ніемъ книгь 1 ихъ, которыет ви). О русском л, посъщавшіе огуть отвътить вятыхъ Отцевь

пколы на Руси. а Москвъ въ перво 7-98.

тости велико или обътихъ въръ, а хотя-де и были школы при церквахъ, но въ объ участі нихъ немногіє священники, пли дьячки учили юношество только читать и писать на русскомъ языкъ: никакихъ общеобразовательныхъ книгь не было, кромъ азбукъ, нъсколькихъ молитвенниковъ и твореній отеческихъ. 1) И извъстный нашъ соотечественникъ, крестьянинъ Посошковъ писаль: «Не малая пакость крестьянамъ чинится и оттого, что грамотныхъ людей у нихъ нътъ ...²). Вообще, привыкнувъ ссылаться на извъстную грамоту новогородскаго архівнискова Геннадія (1484 -1504 г.) къ митрополиту Симону, на постановленія Стоглаваго собора, на сочиненія Посошкова и особенно на разсказы иностранцевъ, мы, говорить проф. Соболевскій, «привыкли думать, что среди русскихъ XV, XVI, и XVII в. в. было очень немного грамотныхъ, что духовенство было отчасти малограмотно, отчасти безграмотно, что въ высшемъ свътскомъ сословін грамотность была слабо распространена, что низшій классь представляль безграмотную массу». Но... «ближайшее знакомство съ московскою письменностію XV и особенно XVI — XVII въковъ заставляетъ насъ, продолжать г. Соболескій, въ значительной степени изминине миний и признать, что жалобы Геннадія, отцовъ Стоглаваго собора и Посошкова должно принимать съ большими ограниченіями». Это справедливое положеніе, основанное на изучении «рукоприкладствъ на разнаго рода документахъ» и «Житій-святыхъ» XV—XVII в. в., А. И. Соболевскій высказаль въ своей публичной ръчи, читанной на годичномъ актъ Императорскаго С. Петербургскаго университета 8 февраля 1892 г., подъ заглавіемъ— «Образованность Московской Руси XV—XVII въковъх (отд. изд. С. П. Б. 1892 г., с. 3-23; ц. 40 к.) Въ этой же прекрасной рѣчи, а равно въ процитованной выше стать А. П. Голубцова, заключаются и тъ «новыя данныя», о которыхъ я упомянулъ въ заглавін настоящей своей замѣтки и съ которыми намѣренъ познакомить читателей епархіальных в в домостей.

> Въ противовъсъ вышеприведенному пессимистическому и исторически-невърному взгляду на просвъщение вобще и образованность великорусскаго духовенства вчастности въ первой половинъ XVII в., г. Голубцовъ (доценть Москов. дух. академіи), по поводу «Преній о

¹⁾ А. Смирновъ, Святьйшій патріархъ Филареть Нивитичь Московскій и всея Россіи. Чт. въ общ. люб. дух. просв. 1874 г., с. 609-610.

²⁾ А. Царевскій. Посошковъ в его сочиненія. Казань. 1882 г., стр. 257.

въръ, вызванныхъ дъломъ королевича Вольдемара и царевны Ирп ствіи науч Михайловны» (магист. диссертація, М. 1891 г.) тщательно изуч шій отечественную богословско-полемическую литературу и истор просвъщения за это время, пишеть: «Русскимъ людямъ первой п ловины XVII в. нельзя совершенно отказывать въ расположения умственному труду, въ любви къ книжному почитанию, въ нап стнаго рода познаніяхъ. Скажемъ болве. Рядомъ съ подлинно те ной народной массой и отдёльными личностями, стяжавшими се своимъ невъжествомъ историческую извъстность, мы видимъ п свъщенныхъ пастырей, которые не только мудро управляли цеш вію, поучая ввъренный имъ народъ истинамъ спасенія и отраж лжеумствованія враговъ православія, но и являлись онытными с вътниками въ дълахъ государственныхъ; видимъ плодовитыхъ в торовъ, не безъ усивха пробовавшихъ свои силы въ разныхъ п дахъ писательства, начиная съ историческихъ сказаній и повъск до церковно-имнографическихъ произведеній включительно... (Нед ромъ) отъ первой половины XVII ст. дошло до насъ множест рукописей, содержащихъ въ себъ, помимо общирной и вообще а имствованной письменности, не мало историческихъ и богословски произведеній, отміченных литературною самостонтельностім (с. 99,98); среди нихъ, кромъ того, «весьма неръдко встръчам ся переводы философіи и грамматики Іоанна Дамаскина, азбукови ки, алфавиты или лексисы иностранныхъ речей, риторики и ки мографін. Разумъется, вст эти книжки писались и переписыю лись въ свое время потому, что на нихъ быль спросъ, были люв ими интересовавшеся», (с. 101). Лица эти, - напримъръ: препо Діонисій, архим. Троице-Сергіевской Лавры, Авраамій Палицын Арсеній Глухой, Иванъ Насідка, Симонъ Азарынть и другі всь они «извъстны въ нашей ученной литературь, какъ автор замъчательныхъ произведеній и образованные люди своего вреш ни». (с. 99). Читая эти и другія произведенія того времени, «п ражаешься богатствомъ и разнообразіемъ религіозныхъ знаній ш авторовъ и невольно начинаешь изминять взилядь на техъ, кот рыхъ привыкъ считать круглыми невъждами» (с. 101), и, при влю, вообще на тогдашнюю, несправедливо-униженную нашими пр жними историками, образованность великорусского духовенства. В какъ же понимать эту образованность? въ чемъ сосредоточивал свой интересъ и къ чему стремились ея обладатели? «При отсуг

систематич развитію 1 ва первой чтеніе кни вилъ апос телей церь шимъ пред патериковл ства, цери держанія (чтеніе пр полемичес широкою ны XVII мъ «боже источникъ плялъ сво просовъ (скихъ» (І силы на

> прида Вмжс него, и п заключені не знала «нри пом должитель нію, такъ гда св. М было нове фанъ Пер имяше обі ученьи..., св словес Епифанія, обще, что вать любі

къ чести

щательно изуч ратуру и исторі дямъ первой в расположения итанию, въ нап съ подлинно те стяжавшими се мы видимъ п управляли цевы сенія и отраж сь онытными с плодовитыхъ а въ разныхъ в заній и пов'єст ительно... (Нел насъ множест юй и вообще а и богословских остоятельностію **Б**дко встр**Б**чам скина, азбуковы риторики и ко съ и переписыв грось, были лид примъръ: препо амій Палицын рьинъ и други ов, какъ автор ди своего врем го времени, «п ныхъ знаній ш в на тъхъ, кот 101), и, прий ную нашими пр духовенства. 1 сосредоточивал

ии? «При отсуг

и царевны Ирив ствін научнаго образованія, получаемаго нутемъ болье или менье систематическаго ученія разныхъ наукъ въ школахъ, средствомъ къ развитію ума и пріобрътенію познаній для великорусскаго богослова первой половины XVII в., какъ и для предковъ его, служило чтеніє книгь свящ. Писанія, преимущественно съ толкованіемъ, правиль апостольскихъ и соборныхъ, писаній святыхъ отцевъ и учителей церкви, которыя почти всь уже извъстны были тогда нашимъ предкамъ, житій святыхъ въ четьихъ-минеяхъ и сборникахъ, патериковъ, торжественниковъ, сказаній или ноученій отъ старчества, церковно-богослужебныхъ книгъ, сочиненій историческаго содержанія (пален, хранографы, родословія и літописи); наконець, чтеніе произведеній русскихь писателей и особенно югозападной полемической литературы конца XVI и начала XVII ст. Всю эту широкою область вѣдѣнія ведикорусскій книжникъ первой половины XVII в., вслёдъ за предками своими, называлъ общимъ именемъ обожеетвенных писаній. Въ этихъ писаніяхъ онъ видъль источникъ мудрости, изъ нихъ онъ заимствовалъ и ими подкръпляль свои убъжденія, къ нимь онь обращался за ръшеніемъ вопросовъ богословскихъ, философскихъ, историческихъ и политическихъ» (Голубцовъ, с. 99): расходуя почти всъ свои умственныя силы на изученіе «божественныхъ писаній», тогдашній книжникъ, къ чести его сказать, «лучше насъ зналъ ихъ» (с. 101.).

Вивств съ г. Голубцовымъ, хотя совершенно независимо отъ него, и проф. Соболевскій пришель къ тому (правда не новому) заключенію, что наша древняя Русь до второй половины XVII в. не знала школьной учености и что искатели ея обогащались ею при помощи личнаго самостоятельнаго труда, при помощи продолжительнаго и внимательнаго изученія книгь кабъ по содержанію, такъ и по изложенію. (с. 21). Воть почему, напримъръ, когда св. Мартиніанъ Бълозерскій пересталь учиться у учителя, ему было новельно св. Кирилломъ «книгамъ поучатися». И св. Стефанъ Пермскій сделался ученымъ благодаря тому, что «прилежно имяше обычай почитати почитание книжное..., радъ умедливая поученьи..., дондеже до конца по истинъ уразумъетъ о коемждо стисъ словеса, о чемъ чтетъ». Напомнимъ еще имена: «Премудраго» Епифанія, Іосифа Волоколамскаго и Нила Сорскаго, и зам'ятим' вообще, что въ XVI-XVII в. в. уже оказывалось нужнымъ удерживать любителей отъ чтенія «книгъ многихъ» (с. 13, прим. 4) и

что, судя по цълому ряду указаній, одно умънье читать и писат многихъ не удовлетворяло. А между тъмъ тогдашнія школы тольк и давали своимъ питомцамъ главнымъ образомъ это умънье: «въ московской Руси XV-XVII в в. образованность для встхъ сосле вій во всёхъ отношеніяхъ была одна и таже: и княжескій сынь и поповскій, и крестьянскій учились въ одни и тв же годы однь му и тому же по однамъ и тамъ же книгамъ, часто у однихъ в тъхъ же учителей, и достигали въ школьномъ обрязовании прибль зительно одного и того же-умѣнья читать и писать; точно такжет княжескій сынь, и поповичь, и крестьянскій сынь могли самі важдый отдъльно, набираться учености, изучая книги» (с. 21).-Какого же типа были эти школы? Кто были въ нихъ учитель ми? Несомивино, значительное большинство школь были просты школы грамоты, и при томъ частныя: ни правительственныхъ, ш общественныхъ школъ Московская Русь тогда не имвла. Частных мелкихъ школъ или «училищъ 1)» было, напротивъ, такъ много что желавнісму обучить своего сына грамоть не нужно было их извыстно, ч разыскивать; учителями въ нихъ были преимущественно лица духоснаю сословія, а изъ нихъ болье всего лица бълаго двховен Какія знані ства, и лишь въ нъкоторыхъ школахъ учительствовали люди свът скіе, мірскіе; существовали школы и въ городахъ, и въ селахъ, в въ деревнихъ. Такъ, въ ХУ в. св. Серапіонъ, впоследствін архіспископъ новгородскій, научился грамоть, повидимому, въ свое родной деревив, близь Москвы; для св. Александра Свирскаго на шлась школа въ родной деревив въ Обонежьв, для св. Зосимы С ловецкаго-въ родномъ селъ (также въ Обонежьъ), для св. Антони въ предисле Сійскаго—въ сель близь Бълаго озера; св. Мартиніанъ Бълозерскі быль отдань въ училище, находившееся «близь» Кириллова монстыря. Такимъ образомъ, въ ХУ в. не только подъ Москвою, в даже въ такихъ глухихъ мъстностяхъ, кавъ поселения нашего дв лекаго сввера, не было недостатка въ школахъ. Нътъ сомивнія, чт этоть именно въкъ для отцевъ Стоглаваго собора: быль золотым въкомъ, когда въ Москвъ и Новогородъ были «многія училища».-Въ следующихъ XVI (по крайней мере во второй его половине) в XVII въкахъ, послъ предписаній Стоглаваго собора, число школь инфанія, Іосифа Волоколамскаго и Ипла Соре<u>к</u>

должно было держались Генцадій) из вать вв год житія св. Л кандра поко murie cb. CA говорять об было мало, существовал BOCAL GOOCC. видно наъ пій быль а Были, пакон дій уномина «мужикахъ» двао «бвин категорій и объ этомъ школъ был метами пре квалитомъ и. другому, россійскимъ этомъ боль еще архіеп. савдованной чести всякі учителямъ: никомъ азб учебныя кн

преимущест

гихъ, можн

¹⁾ Названіе «училище» употреблено архіен. Геннадіємъ и отцами Стоглаваго соборя сверхъ того оно находится въ житіяхъ Антонія Сійскаго, родомъ крестьянина, и Филип митрополита, боярскаго рода (с. 14, прим. 1).

итать и писат школы только умънье: «В я всъхъ сослояжескій сынь же годы одното у однихъ в ованіи прибль точно также і могли сами и» (с. 21).чихъ учителябыли просты вла. Частных ь, такъ много, ственно лица я училища».го половинв) 1 а, число школь

ин Стоглаваго собора

тьянина, и Филипа

должно было увеличиться (особенно въ городахъ). Школы эти содержались пучителями» (житія святыхъ) или мастерами (архіеп. Геннадій) изътереды духовенства: Стоглавъ предписываеть открывать вы городахъ училища священникамъ, дьяконамъ и дьячкамъ; житія осв. Іоны, архісня новгородскаго (начало XV в.) и св. Никандра пековскато (ХУН в.) стоворять объ учителяхъ дьяконахъ; житіе св. : Александра Ошевенскаго и царская грамота 1629 года. говорять объ учителяхъ дьичкахъ. Учителей-монаховъ повидимому. было мало, - межеть быть потому, догадывается гл Соболевскій, что существовало запрещение пускать мальчиковъ въ монастыри (Правосл. собес. 1862 г. кн. 2, с. 167); но все же они были, какв то видно изъ замвнанія житія св. Іосифа Волоколамскаго что поствдній быль отдань ча ученіе грамоть къ старцуя въ монастырь ьственныхъ, н Были, наконецъ, учителями и свътскіе люди: такъ, архіси. Геннадій уноминаєть въ вышеназванномъ посланій своемы объ учителяхъ шо «мужикахъ», а отсв. Мартиніанъ Бълозерскомъ (самое начало XV в.) ужно было их навъстно, что онъ учился грамоть у «мірскаго дьяка» у котораго двао «бъяще книги писати и учити ученики грамотныя хитрости. влаго двховев Какія зизнія и умьнія сообщались учителями всьх в перечисленных в вали люди свет категорій ихъ ученикань, чему учили въз школахъ XV XVII ст., I въ селахъ, I объ этомъ насколько словъ сказано выше. Такъ какъ большинство пъдствін архіе школь были простыми школами грамоты, то въ них в главными предому, въ свое метами преподавания были письмо и чтеніс, чтеніе спачала по азбу-Свирскаго ве къ, потомъ по часослову или псалтирю, а можеть быть по тому св. Зосимы С и другому, и затьмъ, иногда, по апостолу: «издресле, - говорител для св. Антоні въ предисловін въ грамматикъ Мелетія Смотрицкаго (изд. 1724 г.), анъ Вълозерски российскимъ дътеводцемъ и учителемъ обычай биги есть учити дъприллова мон ти малын въ началь азбуць, нотомъ часословцу и псалтыри, таже Москвою, в нисати; по сихъ же нацыи преподають и чтение апостола». При нія нашего да этомъ болье всего заботились о «крыпкомь» ньученій дітей азбукы: ъ сомивнія, чт еще архієп. Геннадій говориль объ изученіи «на-крѣпко» азбуки и ыль золотым следованной псалтыри, такъ какъ после нея можно «канорхати и чести всякія книги», и въ одной рукописи XVII в. заповъдуется учителямы: «паче же убо всего-же бы вамъ наказати и изучити ученикомъ азбука». Само собою понятно, что азбуки, часословы и др. учебныя книги въ XV и XVI в. в. были рукописныя, а въ XVII преимущественно печатныя. Какъ много требовалось тъхъ и другихъ, можно видъть, между прочимъ, изъ слъдующаго Св. Гурій

казанскій, будучи еще въ мірь, во время своего заключенія (в началѣ XVI в.) добывалъ себѣ пропитаніе тѣмъ, что «нисаше ки жицы малыя, иже въ научение бывають малымъдътямъ. Приход расходныя книги московского печатного двора показывають, въ половинъ XVII в. азбука -- въ течение четырехъ лътъ (1647-1651) была отпечатана трижды, въ количествъ 9600 экземпляров учебный часословъ-въ течение семи лътъ (1645-1652) восем разъ, учебная псалтирь-въ теченіе шести лъть (1645-1651)девять разъ. – Къ чтенію азбуки, часослова и пр. со второй пол вины XVI в. въ нъкоторыхъ школахъ присоединилось изучен грамматики (конечно славянской), а поздиве и орфографіи. Но зв ніе вуб считалось признакомъ сравнительно высшей уже степев образованности. Большинство же учившихся въ школахъ выходи оттуда только съ большимъ или меньшимъ умѣніемъ читать и ш сать, поступая туда приблизительно съ семилътняго возраста (с. 16 и прибывая тамъ одинъ, два и немного болъе лътъ (с. 17). Труди конечно, опредълить съ точностью это большинство; но проф. Соб левскій все-же пытается установить выроятный проценто «грамов ныхъ» во всъхъ сословіяхъ, хотя и не для всей Руси XV-XV ст. (за неимъніемъ данныхъ). По его вычисленіямъ: 1) болъе 500 крупныхъ и мелкихъ землевладъльцевъ, вътомъ числъ и придво ныхъ чиновъ были въ XVI и XVII в. в. грамотны, безразлич гдъ бы они ни жили, въ самой ли Москвъ, или на окраинахъ М сковскаго государства (с. 8-9); 2) между московскими торговым людьми (купечествомъ) грамотность была обычнымъ явленіем челобитная, напримъръ, ихъ 1646 г. (о притъсненіяхъ иноземцев подписана, изъ 168 челобитчиковъ, 163-мя, т. е. болъе чъмъ 96 (с. 9.); 3) проценть грамотныхъ между посадскими людьми конц XVI и начала XVII в. едвали можетъ быть опредъленъ ниже 20 (с. 11) 4.) а между крестьянами XVII в. едвали былъ онъ ниже 15, но въ XV-XVI вв. грамотные крестьяне не могли быть исключител нымъ явленіемъ: изъ житій святыхъ ХУ в. мы узнаемъ, напримърг что крестьяне родомъ, преподобные Антоній Сійскій, Александр Свирскій, Александръ Ошевенскій, Зосима Соловецкій, Серапіонь архієнископъ Новгородскій, были еще въ дітстві обучены грам тъ (с. 11); и 5) слабъе прочихъ была распространена грамотност среди стръльцовъ, пушкарей и казаковъ, хотя и между ними в XVII в. постоянно оказываются грамотные (с. 11). Что касаето

духовнаго то г. Собол шель къ та ховенство 1 Правосл. С части быль томъ свидъ ся въ мона сительно бт численныя, грамотны,ріалахъ про скомъ госу двий) была казываетъ расписыват тельно, сч у него въ изъ извъст на отказъ либо иного даже докум скихъ влад гинскъ (16 (c. 5). His многіе изъ богослужеби должности ростковъ, в и существо мотности»

> Вообщо въ массъ и пени образова эту образова ности, хоти цами благод оно (главн

то «нисаше кы похичП .. смата казывають, ч э льть (1647. 00 экземплярова 5-1652) Boces (1645-1651)со второй пол нилось изучен ографіи. Но зы ей уже степен олахъ выходил ив читать и ш возраста (с. 16 (с. 17). Труды о; но проф. Соб центъ «грамоп Pycu XV-XVI 1) болве 500 ислъ и придвој ы, безразличи а окраинахъ М кими торговым ымъ явленіем яхъ иноземцевъ олъе чъмъ 96% и людьми конц иже 20 (с. 11) ниже 15, но ть исключител емъ, напримърг иежду ними в

Что касаетс

заключенія (в

духовнаго сословія, особенно насъ интересующаго на этоть разъ. то г. Соболевскій, опирансь на свои тщательныя изысканія, пришель къ такому основательному заключению: 1.) хотя черное духовенство и представляло нъкоторый проценть неграмотныхъ (ср. Правосл. Собес., 1862 г., кн. 2, с. 169), за то въ лучшей его части быль очень значительный проценть и грамотныхъ, какъ о томъ свидътельствують житія русскихь угодниковъ, подвизавшихся въ монастырихъ въ XV, XVI и XVII в. в. (с. 5-6); 2) относительно бълыхъ дьяконовъ и дьячковъ данныя, правда не многочисленныя, XVI и XVII ст. свидътельствують, что всв они были грамотны, - указаній на ихъ безграмотность не нашлось въ матеріалахъ проф. Соболевскаго; и 3) сбълые священники въ московскомъ государствъ XVI и XVII въковъ (о XV в. у насъ нътъ свъдъній) были поголовно грамотны. Правительство постоянно приказываеть посадскимъ и крестьянамъ, если они неграмотны, давать расписываться за себя своимъ «отцамъ духовнымъ»; -- слъдовательно, считаетъ священниковъ, какія бы мѣстности ни имѣлись у него въ виду, всъхъ безъ исключенія грамотными. Ни на одномъ изъ извъстныхъ намъ документовъ мы не находимъ ни указанія на отказъ священника подписаться по безграмотству, ни какоголибо иного свидътельства объ его безграмотности. Напротивъ того, даже документы, составленные въ отдальнъйшихъ концахъ московскихъ владъній въ XVII в., въ Енисейскъ (1640 г.) и въ Селенгинскъ (1697 г.), снабжены подписами тамошнихъ священниковъ» (с. 5). Ивть сомивнія, что если не всь священники, то вссьма многіе изъ нихъ, кромѣ простого умѣнья грамотѣ были знакомы съ богослужебными и другими книгами, подготовляясь къ прохождению должности въ «особыхъ училищахъ, снеціальныхъ для тъхъ подростковъ, которые предназначались въ священники и въ дьяконы, и существовавшихъ, въроятно, въ соединении съ училищами грамотности» (с. 19-20; ср. 17).

Вообще говоря, великороссійское духовенство XV—XVII ст. и гій, Александр въ масст и въ отдёльныхъ своихъ представителяхъ было по стекій, Сераніон пени образованности передовое сословіе, станемъ ли мы понимать обучены грам эту образованность въ смыслѣ простой грамотности или въ смыслѣ учеена грамотност ности, хотя и не школьной, а достигнутой изкоторыми духовными лицами благодаря ихъ личной энергін. Какъ болбе другихъ образованное, оно (главнымъ образомъ) и учило этихъ другихъ грамотъ въ открытыхъ имъ по собственной иниціативъ школахъ грамоты, которыя и в уроки расп этому и по своему харахтеру были школими церковными. Надо пода и Сентябрв гать, что обучение въ этихъ школахъ велось духовными дица успъщи 4 урока, конечно для того времени: право на такое предположение дають намы 2. въ Март отмъчения выше (въ процентахъ) степень грамотности разных во 2-мъ в сословій московскаго госудерства, и констатированиая, вопреки пр жиимъ историкамъ и въ поправку ихъ, г.г. Голубцовымъ и Соблевскимъ сравнительно высокая степень образованности духовнав сословія. А разъ обученіе шло въ XV -XVII ст. успѣшно и са мыхъ школь, какъ мы видбли, было весьма много, то мы вправ сказать, что и вообще церковно-школьное дъло стояло тогда в на такой низкой ступени, вакъ мы привыкли было думать, - истъ оно стояло гораздо выше! Остается пожелать только, чтобы, совре менное намъ духовенство, такъ далеко ущедщее внередъ по своем образованію оть своихъ собратій XV—XVII вв., не только заш ствовало у последнихъ ревность къ обучению, но еще более усп лило ее и, радъя о благъ ввъреннаго ему словеснаго стада, умно жило до тахітита и улучнило до возможной степени унаслі дованныя отъ древней святой Руси церковно-приходскія школы і школы грамоты! готоваркой он возгвонидой динивонная такато

О преподавани противо-мусульманскихъ предметов въ Оренбургской Духовной Семинаріи и Оренбургском Духовномъ Училищъ за 1891 ₉₂ учебный годъ.

е документы, составленные въ отдальившимъ концахь москов--

ore saggain up XVII s., ur Ennochera (1640 r.) u su Ceacu-

веть (1697 г.), спабжены подписами тамошних свищенивновы

стковъ которые преднадались из виденинки и въ дъякопы. существовавшихъ, въровтно, къ сосдинения съ училищами гра-

Татарскій языкъ въ I и II клас. Семинаріи.

Въ 1 и 2-мъ классахъ Семинаріи по предмету Татарскап языка положено программою по одному уроку въ недълю. Обще число уроковъ за годъ для каждаго класса колеблется отъ 25 – 30 Въ отчетномъ $18^{91}/_{92}$ учебномъ году въ 1-мъ классъ дано уроков 30, а во 2 мъ 29, всего въ обоихъ классахъ 59. По мъсяцаю

VDORA, B'B З урока, урока, въ

Полож во 2 класс оказалось ; вновь и по влассв на ковъ на по 6 на повт языку въ пзученія я вающія рас мвсяцамъ,

 $B_{\overline{c}}$ сообщения ктерныхъ скимъ, пре ности глас перехода г. тарскомъ я в) частицы чанія. Ми возвратныя мвсяцв Се языкъ чрез Завъта съ \$ 26 «Изг

м м. № 4 Фревб. Ел. Въд за 1893 годару и (двобиот иминаци)

¹⁾ Boa реводахъ съ языка, обуслов году) имват дв гда съ 1890 го программѣ, сос

а, которыя и пами. Надо полапанца усивши е дають намы ности разных на, вопреки пре ности духовная усившно и са , то мы вправ тояло тогда и думать, - изты е чтобы совре е только заим еще болье уси со стада, умно сепени унасль

петаевъ.

декія школы і

предметов ренбургском ый годъ.

men 1 (1697

инаріи.

ету Татарскай недѣлю. Обща ся отъ 25—30 ѣ дано уроком По мѣсяцам

акинавтту ом

уроки распредълялись такъ: въ 1-мъ классъ, въ мъсяцахъ Августъ и и. Надо подъ и Сентябръ было дано 4 урока, въ Октябръ уроковъ, въ Ноябръ е дають намът 2, въ Мартъ дано 4 урока, въ Апрълъ 2 урока и въ Маъ 2 урока; ности разных во 2-мъ классъ, въ мъсяцахъ Августъ и Сентябръ было дано 3 урока, въ Октябръ 5 уроковъ, въ Ноябръ 5 уроковъ, въ Декабръ овымъ и Соб 3 урока, въ Январъ 2 урока, въ Февралъ 3 урока, въ Мартъ 4 иости духовиат урока, въ Апрълъ 3 урока и въ Маъ данъ 1 урокъ.

Положенное программою по предмету Татарскаго языка въ 1 и во 2 классахъ пройдено сполна; 59 уроковъ (въ обоихъ классахъ) оказалось достаточно, чтобы изучить предметъ, согласно программъ, вновь и повторить главнъйшіе пункты изъ пройденнаго. Въ 1-мъ классъ на изученіе предмета вновь употребленъ 21 урокъ, 9 уроковъ на повтореніе; во 2-мъ классъ-23 урока на изученіе вновь и 6 на повтореніе. Для ознакомленія съ программами по Татарскому языку въ 1-мъ и 2-мъ классахъ, а также и съ общимъ ходомъ изученія языка, и представляю ниже журнальныя записи, показывающія распредъленіе учебнаго матеріала по татарскому языку по мъсяцамъ, въ томъ и другомъ классахъ.

Въ 1-мъ классъ, въ мъсяцахъ Августъ и Сентябръ, послъ сообщения предварительныхъ свъдъній о татарскомъ языкъ, хара-ктерныхъ особенностяхъ его и отношеніи его въ языкамъ европейскимъ, преподана фонетика языка. Затъмъ, пройдено: о законахъ нар ности гласныхъ и согласныхъ звуковъ, о случаяхъ измъненія и перехода гласныхъ и согласныхъ звуковъ, о частяхъ ръчи въ татарскомъ языкъ, дъленіи ихъ на группы: а) имена, б) глаголы и в) частицы. — Имя. Понятіе о родъ, числъ и падежъ. Падежныя окончанія. Мистоименія: личныя, притяжательныя, вопросительныя, возвратныя и др. Склоненіе мъстоименій; употребленіе ихъ. Въ мъсяцъ Сентябръ начаты классныя упражненія съ учениками въ языкъ чрезъ переводъ разсказовъ изъ Священной Исторіи Ветхаго Завъта съ крещено-татарскаго (народнаго) языка на русскій языкъ. § 26 «Изге Іовъ» (Праведный Іовъ. 1).

¹⁾ Возможность съ перваго же учебнаго ивсяца въ году начать упражнения въ переводахъ съ татарскаго языка на русский, еще до полнаго ознакомления съ грамматикой изыка, обусловиввалась тімъ, что преподаватель въ отчетномъ (какъ и въ предшествующемъ году) имъль дъло съ учениками, подготовленными по этому предмету еще въ училищахъ, гътъ съ 1890 года введено классное изучение татарскаго изыка, въ 3 п. 4-мъ влассахъ, по программъ, составленной преподавателемъпротиво-мусульманскихъ предметовъ въ Семинарии.

Въ мъсяцъ Октябрю пройденъ отдъль объ именахъ существительныхъ, прилагательныхъ и именахъ числительныхъ. Име существительныхъ, призводство ихъ путемъ различныхъ присвокъ а) отъ именъ существительныхъ, б) отъ именъ прилагательныхъ и в) отъ глаголовъ. Склоненіе именъ существительныхъ притяжательными приставками и безъ нихъ. Имена прилагательн; производство ихъ посредствомъ различныхъ приставокъ отъ именъ существительныхъ и б) отъ глаголовъ, Замѣчаніс склоненіи именъ прилагательныхъ. Сравнительная и превосходъ степени именъ прилагательныхъ. Имена числительныя: коли ственныя и порядковыя. Упражненіе въ перезодѣ съ татарска языка на русскій изъ Священной Исторіи Ветхаго Завѣта § 26-

Въ мѣсяцѣ Ноябрю проходился отдѣлъ о глаголахъ. Глагол производство ихъ отъ именъ чрезъ наиболѣе употребительныя п ставки. Спряженіе татарскаго глагола въ 3-хъ главныхъ временат настоящемъ, прошедшемъ и будущемъ. Спряженіе глагола съ отр цаніемъ. Наклоненія глагола: неопредѣленное (двѣ его формы), в велительное и условное. Упражненія въ переводѣ § 26.

Въ мѣсяцѣ Декабрю продолжалось изученіе отдѣла о глагот О глагольныхъ формахъ. О дѣепричастіяхъ временъ: настояща прошедшаго (сюда входитъ и соединительное дѣепричастіе) и б дущаго. О причастіяхъ этихъ временъ Склоненіе причасті Употребленіе дѣепричастій и причастій. Упражиеніе въ перводахъ § 27 изъ Священной Исторіи Ветхаго Завѣта съ брещен татарскаго языка на русскій: «Моисей пагямбяр тыуыуы»? (Раденіе пророка Моисея).

Въ мѣсяцѣ Январю пройдено о залогахъ татарскаго глагол возвратномъ, страдательномъ и взаимномъ и о видахъ: понудител номъ, многократномъ, начинательномъ и окончательномъ. Повъ реніе спраженій глагола. Упражненіе въ переводѣ §§ 27 и 28 из Священной Исторіи Ветхаго Завѣта: «Моисейнен Египеттян качь уы» (Бѣгство Моисея изъ Египта).

Въ мѣсяцѣ Февралю проходился послѣдній изъ 3-хъ отдѣлов о частицахъ. Частицы. 1, Послѣслоги: а) падежные б) простысв) существительные. 2. Нарѣчія. Общее замѣчаніе о производств нарѣчій отъ именъ прилагательныхъ. Нарѣчія: частичныя, количетвенныя, времени, мѣста и образа дѣйствія. Повтореніе объ им нахъ прилагательныхъ. Упражненія въ переводѣ § 28 и 29 изъ Св

щенной Ис

Въ мѣ выраженіи требительны втореніе о Священной «Еврейляр батыуы» (Деніе Египт

Въ Аг склонении и наго §§ 27

Въ *М* а изъ пере

Во 2вторенія гр уже въ про непіями. За грамматики учебный ма

Въ мі грамматики о частицах крещено-та ваго Завът (Притчи: Псяле» (При

Въ мі ложенія: 1 вахъ опред занимаємом падежей. — лежащаго и имъть (юк) въта пере кылыучы ыу турыс

тельныхъ. Има личныхъ прист ненъ прилагател ествительныхъ ена прилагател

вы приставовы овы. Замёчаніе и превосходь пельныя: колщ в съ татарска завёта § 26-голахъ. Глагол ребительныя превительныя превительных временах глагола съ отрето формы), п

§ 26.

тдѣла о глагол

нъ: настояща

причастіе) и ф

неніе причасті

неніе въ пер

вта съ крещен

тыумум»? (Ро

прскаго глагол ахъ: понудител слъномъ. Повт §§ 27 и 28 из Египеттян качя

в 3-хъ отдѣлов е б) простые о производств гичныя, колич гореніе объ им 8 и 29 изъ Свя щенной Исторіи Ветхаге Завѣта; «Алланын Моисейгя дяшеуе». (Откровеніе Бога Моисею).

Въ мъсяцъ Мартт пройдено о союзахъ. Союзъ. Замъчание о выражении ихъ въ татарскомъ нзыкъ и перечисление наиболъе употребительныхъ. Междометія. Перечисление ихъ и употребление. Повторение о мъстоименіяхъ и о числительныхъ. Переведены изъ Свищенной исторіи Ветхаго Завъта: § 30— «Пасхабяряне», § 31— «Еврейляр Египеттян чыгыуы», § 32— «Египет кешеляренен батыуы» (Пасхальный Агнецъ, Выходъ Евреевъ изъ Египта, Потопление Египтянъ).

Въ Априли мъсяцъ повторено объ именахъ существительныхъ, склоненіи ихъ съ притижательными приставками, а изъ переведеннаго §§ 27 и 28.

Въ Ман мъсяцъ, повторено все пройденное изъ грамматики, а изъ переведеннаго §§ 29, 30, 31 и 32.

Во 2-мз класст изучение татарскаго языка началось съ повторения грамматики, именно этимологической ся части, пройденной уже въ предшествующемъ классъ, съ необходимыми къ ней дополнениями. За этимологией слъдовало изучение синтаксической части грамматики, въ предълахъ, указанныхъ программою. По мъсяцамъ учебный материалъ распредълялся такъ.

Въ мъсяцахъ Августв и Сентябрт повторены 3 отдъла изъ грамматики татарскаго языка: 1) объ именахъ, 2) глаголахъ и 3) о частицахъ и начаты упражненія въ языкъ чрезъ переводъ съ крещено-татарскаго языка на русскій изъ Священной Исторіи Новаго Завъта. Переведены: § 33— «Мясялляр. Чячкян орлоклар мясяле». (Притчи: Притча о посъянныхъ съменахъ), § 34,— «Бакыралар мясяле» (Притча о плевелахъ).

Въ мѣсяцѣ Октябрт пройдено изъ синтаксиса простаго предложенія: 1) о согласованіи подлежащаго и сказуемаго, 2) о словахь опредълительныхъ и дополнительныхъ въ предложеніи, — мѣстѣ, занимаемомъ тѣми и другими въ предложеніи, 3) объ употребленіи падежей. — Употребленіе падежа Именительный подлежащаго или неопредъленный, при глаголахъ имѣть (бар) и не имѣть (юк), быть и дѣлаться). Изъ Священной исторіи Новаго Завѣта переведены § 35—Äжят биреўче мясяле, § 36—Арыулык кылыучы Самарія кешесе турысында мясяля, § 37—Мал жыйыу турысында мясяля, § 38—Патша улынын туйы ашына

ондилланняра турысында мясял. (Притяи: о заимоданць; о милосе домъ самарянинь, о богачь, о званных на брачный пиръв царсь ого сына).

Въ мъсяцъ Ноябрю пройдено изъ синтансиса объ употреблий идежа Родительного (при двухъ существительных подпри при мъстоименіяхъ личныхъ, собственныхъ именахъ и нарицателныхъ (пиогда), и неполный; употребленіе родительнаго вмъс исходнаго при превосходной степени). Употребленіе мадежа Дамел наго (при глаголахъ движенія внѣшвяго и внутрепняго, нозначащихъ стремленіе, удивленіе и т. ц.; при прилагательныхъ, означащихъ близость, годиость, удобство; для означенія должност званія; при глаголахъ покупать, продавать, при опредъленіи в личины, срока, времени, на которое что либо дастся и т. и.) Із священной Исторіи Новаго Завъта переведены \$ 39 Азгул турысында мясял. \$ 40 Бер бай турысында, Лазаръ ата бер жарлы турысында мясял. (Притча о блудномъ сынъ, притча богатомъ и бъдномъ Лазаръ).

Въ мѣсяцѣ Декабрю пройдено изъ синтаксиса объ употреба шін падежа Винительного при глаголахъ дѣйствительныхъ, пр глаголахъ: думать, слышать, говорить и т. д; двойной винительный при глаголахъ: дѣлать, считэть, избирать и т. п; полный неполный винительный падежъ, и Мистисто. (Употребление его т приложении къ мѣсту, времени, на вопросы: когда и при каки обстоятельствахъ.) Изъ Священной Исторіи Новаго Завѣта перев дены § § 41: Мытарь блин фарисей турысындагы мясял. п 42: Ты тюляу турысындагы мясял. (Притчи о Мытарѣ и Фарисеѣ и о р вной платѣ.)

Въ мъсвцъ Анвиръ пройдено объ употреблени падежа Исхо маго (при глаголахъ для означенія движенія сверху, снизу, извитри, (въ исходномъ падежѣ поставляются предметы, отъ которым начинается движеніе, отъ которыхъ что либо отдъляется, удаляется, лицо, отъ которат что либо берется, покупается, спранивается под.) для выраженія части цълаго, матеріала производства, промета посредства, перехода изъ одного состоянія въ другое; пробовначеній опредъленной стоимости, на вопросъ за сколько? и предванительной степени). Изъ Священной Исторіи Новаго Завы переведены: § 43-Усал бакчачылар турысында мясял. § 44, Л

вахъ).

пройдено: пройдено: пройдено: пред профессов \$ 45 пред прой Истор маниары. кинов Влад сль Колета

кинзь Вла дено: объ чи. Упражи ской Церке Урые жире земль: мил жирендите мль: Антог скомъ) и въ Русской

требленіи женіях'ь гл Свищенной Въ м

Въм

изъ синта въта разск

73-10/201

Изуче темъ прак прежде все черта тата цѣ; о милосо й пиръ царсъ

объ употреба сельных подна гельный подна сельный подна сельнаго выбы падежа Домем няго, нознача сельных в дожност опредъления дожност опредъления дожност ся и т. и.) Из \$ 39 Азгара ата сынь, прития

объ употреба ительныхъ; пр йной винител гли; полный гребленіе его в агилири каки Завъта перев сил. 142; Та Фарисев проведа

и падежа Исхо ку, снизу, изви и, отъ которы св, удаляется, спранивается онзводства, пре ь другое;—п и сколько? и п Новаго Завы сял. § 44, Т жыз отурысында мясялог (Притча во вийоградаряхыниего десятисдъвихъ), инда ил ото загондкот он атигана оте диненизван инд

Въ мъснцъ Феораль изъ синтаксиса сложнаго предложенія пройдено: 1, объ употребленіи двепричастій; соединительнаго, прошедшаго и будущаго; 11; объ употребленіи причастій и выраженіи посредствомь ихъ придаточныхь опредълительныхъ по дополнительныхъ предложеній; о выраженіи тѣхъ же предложеній посредствомъ глагола (димяка изъ Священной Исторіи Новаго Завѣта переведень § 45 «Талантлар турысында мясал» (притча о талантахъ)—и 106, 107, 108, 109 разсказы изъ Всеобщей и Русской Церковной Исторіи: Жыйыннар Христось дененя керя башлауы. Изге киль Владиміръ (о вселенскихъ соборахъ, оѣдствіяхъ церкви посль Келетантина Великаго, о началь христіанства на Руси, о Св. Килзъ Владиміръ).

Вь Мьсиць Маршов изъ синтаксиса сложнаго предложеній пройдено: объ условныхъ предложеніяхъ и о конструкцій татарской рычи. Упражисніємь въ языкъ служили переводы разсказовь изъ Русекой Церковной Исторіи съ татарскаго языка на русскій §§ 110: Урыс жирендаге изгъ Архіерейляр (о святыхъ Архіеренхъ въ Русской земль: митрополитахъ Петрь, Алексів, Іонь, Филиппъ), 111: Урыс жирендаге изге монахлар (о святыхъ монахахъ въ русской земль: Антоніи Печерскомъ, Осодосіи Печерскомъ и Сергів Радонежскомъ) и 112: Урыс жирендя церковне тозоб торыу (Объ управленіи въ Русской Церкви).

Въ мъсяцъ Априли было новторено изъ синтаксиса объ упо треблении надежей, а изъ этимологіи о склоненіяхъ именъ и о сираженіяхъ глагола. Упражненіями въ языкъ служили переведенные изъ Священной Исторіи Новаго Завъта разсказы, §§ 33—37.

Вь мъсяць *Мать* было повторено оставшееся неповтореннымъ изъ синтаксиса, а нереведены изъ Священной Исторій Новаго Завъта разсказы 37—45.

то — под Методо и пріємы изученія татарскаго языка, при

Изученіе татарскаго изыка было ведено по преимуществу путемь практическимь. Подобнаго метода, по моему мивнію, требуеть прежде всего свойство изучаемаго языка. Самая характеристическай черта татарскаго языка, какъ и большинства языковъ туранскаго

семейства, по выражению Макса Мюллера, состоить въ аглутанаці или склеиваніи. Это значить не только то, что въ грамматин языка мъстоименія приставляются къ глаголамъ для образовані спраженій, или, что предлоги прибавляются къ существительным для образованія склоненій; въ этомъ еще не было-бы отличител ной особенности туранскихъ или номадскихъ языковъ, такъ как и въ еврейскомъ и въ санскритскомъ спраженія и склоненія пер воначально образовались по одному и тому же началу. Туранст языки отличаются оть другихъ тъмъ, что элементы спряженія г склоненія еще могуть быть разобраны по частямъ; и хотя оконч нія не во всёхъ случаяхъ удержали свою силу значенія, какъ о дъльныя слова, однако чувствуются какъ измъняющие слоги, отлиные отъ корней, къ которымъ они прибавлены. Модификаціи слов подразумъваемыя подъ склоненіемъ и спряженіемъ и въ арійских языкахъ первопачально выражались способомъ приставленія, агглтинаціи. Но составныя части скоро начали сростаться, образуг такимъ образомъ, полное слово, подверженное, въ свою очередь фонетическому искаженію до такой стенени, что посл'в нівкоторан времени сделалось невозможнымъ отличать корень отъ изменяюща го элемента. Различие между арійскимъ и туранскимъ языкам иногда тоже, какое находится между хорошею и худою мозанко

Туранскіе языки не безъ причины остались въ этомъ втором или приставочномъ періодъ. Была почувствована необходимост чтобы корениая часть каждаго слова рельефно отличалась отъ пре чихъ элементовъ и не была помрачена или совсъмъ поглощена, как это бываеть въ третьемъ или флективномъ періодъ. (въ каком находятся языки европейскіе). Въ языкъ кочевыхъ народовъ неизов жное требованіе, чтобы онъ быль понятень для многихъ, хотя б сношенія этихъ многихъ между собою были очень слабы. Чтобі поддерживать слова и формы, которыхъ уже нельзя болъе анализи ровать безъ всякаго труда, требуется преданіе, общество, литера тура. Въ татарскомъ языкъ нътъ совстмъ родовыхъ измъненій г окончаній ни въ именахъ, ни въ глаголахъ, окончанія падежей о вершенно однообразны, не только для различныхъ частей ръчи-с ществительнаго, прилагательнаго, числительнаго и мъстоименія, в противоположность русскому языку, но для обоихъ чисель-едив ственнаго и множественнаго; измъненія глагольныхъ корней въ спр женіи также въ высшей степени однообразны. 1)

Приве, въстнымъ случав для татарскій я шественно классически танъ, какъ нзыка. Изъ го языка и чаться оть 1 въ эти молог матически; практическ болве, что тана, по не го руководо на руковод представлял

представлал Если

мы намфре

которымъ и

т. п.), язы

домъ, — пре

пменно, же

которой пр

учителей е

Семинаріи

ктическими

пе былъ у

требуетъ р

му уже во

сти въ уси

Перво ковъ 1-го к тому, что н лѣе или мен нается съ в

¹⁾ Перв. опыт. словаря нар. тат. стр. 14, 15, 16.

ъ аглутанація въ грамматия тя образовані ествительным бы отличитель въ, такъ кап склоненія пер алу. Туранскі ы спряженія і и хотя оконча ченія, какъ от іе слоги, отлич ификаціи слова въ арійских гавленія, агглу ться, образул свою очередь слѣ нѣкоторап повнамен ат кимъ языкам дою мозаикой ь этомъ втором необходимость чалась отъ пре поглощена, вак в. (въ каком ародовъ неизот по втох дахило слабы. Чтобя болъе анализи цество, литера ъ измъненій г нія падежей с астей рвчи-су мъстоименія, в чисель-едп

корней въ спря

Приведениам характеристика татарскаго языка, сдвданная извъстнымъ филологомъ, интересная безотносительно, въ данномъ случав для насъ очень важна, она свидътельствуетъ о томъ, что татарскій языкъ но своему строенію очень простъ, несложенъ, существенно отличается отъ языковъ арійскаго семейства, древнихъ классическихъ и новъйшихъ европейскихъ, неразвить и необработанъ, какъ оставшійся во второмъ приставочномъ періодѣ развитія изыка. Изъ харахтеристики же этой ясно и то, что изучение этого языка и въ виду простоты его, особенности строенія, должны отличаться оть изученія языковъ арійскаго семейства, языковъ развитыхъ въ эти мологическомъ и синтаксическомъ отношеніяхъ, т. е. вообще грамматически; по методу и пріемамъ оно должно отличаться болье практическимъ характеромъ, чъмъ грамматико-теоретическимъ, тъмъ болье, что грамматика татарскаго языка совсьмъ еще неразработана, по ней, кстати зам'ятить, нъть ни одного удовлетворительнаго руководства, имъющіяся же или хотять искусственно походить на руководства по грамматикамъ европейскихъ языковъ, или же представляють собой неудачные самоучители языка.

Если къ этому прибавить, что при изучении татарскаго языка мы намъренно имъемъ дъло только съ языкомъ просто-народнымъ, которымъ говоритъ масса, а не съ языкомъ интеллигенціи мусульманской, искалъченнымъ варваризмами (арабизмомъ, парсизмомъ и т. п.), языкомъ и ненонимаемымъ, кстати сказать, простымъ народомъ, преслъдуемъ притомъ же исключительно практическую цъль, именно, желаемъ овладъть разговорной ръчью народности, среди которой предстоитъ намъ дъйствовать то въ качествъ пастырей, то учителей ея, то понятно будетъ, что изученіе татарскаго языка въ Семинаріи и можетъ быть и должно быть по преимуществу практическимъ. Я сказаль бы исключительно практическимъ, если бы пе быль убъжденъ, что исключительно практическое изученіе языка требуетъ работы механической памяти и не соотвътствуетъ поэтому уже возрасту учениковъ Семинаріи, требующему сознательности въ усвоеніи формъ изучаемаго языка.

Первоначальная работа преподавателя по обученію воснитанниковъ 1-го класса татарскому языку значительно облегчается, благодара тому, что начальныя основанія этого языка, склоненія и спряженія, болѣе или менѣе усванваются ими еще въ училищахъ и естественно начинается съ вос произведенія въ памяти учениковъ училищныхъ познаній

по этому предмету. Чтобы сообщить этому повторенію и живость, и п въ предложе тересъ новизны, преподаватель, пользуясь запасомъ словъучениковъ. Пасколько д также сообщая имъ по надобности и новыя татарскія слова, от подготовител бенно болье употребительныя, какъ-то: названія предметовъ, окр отъ спрашин жающихъ человъка, классныхъ принадлежностей, предметовъ ниш ніе словъ п питьи и т. под., составляеть вывоть съ учениками самым проста отвъть, при фразы на татарскомъ языкъ, постоянно циркулирующія въ ры тарскаго язи татаръ. Къ составлению фразъ привлекаются всв ученики; кажа языкъ, при фраза, по исправлении ел преподавателемъ, иъсколько разъ новт служилъ дан ристся учениками и записывается въ классныхъ тетрадяхъ. Упр ученику пре жисиія вы составленій проствішихъ фразь на татарскомъ язык жень быль судя по опыту, при самомъ началь изучения языка, оказывают ски, третійнезамънимыми, такъ какъ ими одновременно и ренетируется ут пятый, шест изученное, и увеличивается запасъ словъ, и упражияются одновр менно два важибйшихъ органа человька, принимающихъ участ въ усвоени чуждой ръчи, это языкъ и (слухъ) ухо.

При дальныйшемы ходы изучения языка, упражнения вы нем време ни мен не прерываются, но постепенно возрастають въ количествъ и сл а одновреме жности, впрочемъ, въ строгой сообразности съ наличностно свъд усвоялись у ній учениковъ по языку въ данное время. Матеріаломъ для них почти посто съ конца же перваго учебнаго мъсяца, или начала второго став вятся разсказы изъ Священной Исторіи Ветхаго и Новаго Завът Какъ изложенные на самомъ простомъ, народномъ языкъ, крещен татарскомъ, разсказы эти, въ качествъ матеріала для упражнек въ языкъ, особенно пригодны и даютъ возможность преподавател не разбрасываясь, безъ всякихъ затрудненій, съ какими все-тав неизбъжно соединяется составление летучихъ разговорныхъ фраз всавдствие искусственнаго введения въ нихъ новыхъ словъ, которы часто потомъ и забываются отъ рѣдкаго повторенія ихъ, уже с большею последовательностію вести дело изученія языка, имен п стоянно предъ собою весь районъ ученическихъ познаній, т. изученныя ими грамматическія формы и самый занась словь. это особенио и важно для преподавателя. Сипров итпромог или

Обычно упражненія въ переводі разсказовъ изъ Священи Исторіи съ крещено-татарскаго языка на русскій велись такъ: н папуль урока по татарскому изыку ученики должны были пол скать по словарю неизвъстныя имъ слова изъ заданнаго разсказ записать ихъ въ тетрадь, твердо заучить, разобрать каждое сло

ченій живог

Изучен скихъ прави руководства ческое руко щая грамма матива Б.

атаваПри ма са и синта прежде всег нія ихъ уч телемъ въ CTHO TOFO B стики Макс сти татарск ють мъстои и пачато и стоименіями отделу о га щено тольк щемъ, прои пощихъ участ

Quantonound .

выкъ, крещен для упражнен преподавател акими все-так ворныхъ фраз словъ, которы ія ихъ, уже с выка, имвя п познаній, т. 1 анасъ словъ.

изъ Священи велись такъ: в ны были подв ннаго разсказа

и живость, и в въ предложении и, затъмъ, сдълать десловный переводъ разсказа. овъучениковъ Насколько добросовъстно и усившно производилась учениками эта кія слова, от подготовительная къ уроку работа, въ классв провврялось, причемъ едметовъ, окр. отъ спрашиваемаго ученика главнымъ образомъ требовалось, знаедметовъ ниш ніе словъ и умінье сділать вещественный разборъ. Къ участію въ самын прость отвъть, при спросъ словъ и разбора, а также при переводъ съ тагющія въ ры тарскаго языка на русскій и обратно с в русскаго на татарскій ченики; кажд изыкъ, при составление фразъ, матеріаломъ для которыхъ ько разъ новъ служиль данный урокъ, привлекались всъ ученики. Если вопросъ етрадяхъ. Упр ученику предлагался на татарскомъ языкъ, то одинъ ученикъ доларекомъ язык женъ быль передать его по-русски, другой-повторить по-татар. ка, оказывают ски, третій—дать на него полный отвъть, со включеніемъ вопроса, петируется уг пятый, шестой... повторить отвать и т. д. Пріемъ этоть при изу няются однову ченій живого языка необходимъ.

Изученію грамматическихъ формъ языка, главныхъ снитаксическихъ правилъ, сравнительно съ упражненіями въ языкъ, удълалось жненія въ нет време ни менье, да обычно-то и происходило оно (изученіе) неотдельно, личествъ и сл а одновременно съ упражненіями, а потому и формы и правила ичностію свід усвоялись учениками быстро на примірахъ и служили предметомъ аломъ для них почти постоянныхъ повтореній. Желающимъ имъть подъ руками второго став руководства по гранматикъ татарскаго языка предлагались: Практи-Новаго Завът ческое руководство къ обучению татарскаго языка — Махмудова, общая грамматика Турецьо-татарскаго языка — М. А. Казембека и грамматика Б. Насырова, ополудать ам потоплавтороди али агроминано с

При изучени отдъловъ изъ этимологіи съ учениками 1-го класса и синтаксиса съ учениками 2-го класса соблюдалась, конечно, прежде всего постепенность, которая обусловливалась мърою усвоени ихъ учениками; порядокъ же, который наблюдался преподавателемъ въ выборъ отдъловъ, опредълялся предпочтительною важностно того или иного изъ нихъ въ раду другихъ. Изъ характеристики Макса Мюллера языковъ туранскаго семейства, въ частности татарскаго, авствуеть, что самую видную роль въ немъ шграють мъстоименія, поэтому отділомъ, объ именахъ (містоименіяхъ) и начато изучение грамматики. По ознакомлении учениковъ съ мъстоименіями личными, склоненіемъ ихъ, преподаватель перешелъ къ отдълу о глаголахъ, изъ котораго ученикамъ первопачально сообщено только о 3 главныхъ временахъ татарскаго глагола, настояь каждое сло щемъ, прошедшемъ и будущемъ, спряжени его въ этихъ временахъ безъ отрицанія и съ отрицанісмъ; остальныя же формы глагод годовой бал. виды его, залоги, наклоненія ученики узнавали постепенно, по мър и 2 ученика надобности, Затъмъ, слъдовало уже изучение именъ существитель выводъ изъ ныхъ, склоненія ихъ, особенно склоненія съ притяжательными пра годовой бала ставками, именъ прилагательныхъ, степеней ихъ: сравнительной г превосходной, числительныхъ, частицъ (союзовъ, предлоговъ) и т. 1 и 2 клас

Такую же выборку матеріала ділаль преподаватель и при изу уроки татар ченіп синтаксиса языка сь учениками 2-го класса, предлагая по следнимъ въ самомъ начале то, что онъ находилъ более необх димымъ и важнымъ. Особенное внимание учениковъ 11 класса обра щалось на конструкцію татарской річи на способъ выраженія татаской ръчи, предложеній придаточныхъ – дополнительныхъ и опред лительныхъ, условныхъ предложеній и т. п.

Въ видахъ лучшаго усвоенія языка, ученикамъ 1 и 2 клю совъ въ течение года давались и письменныя упражнения, состоя шія въ переводъ съ татарскаго изыка на русскій. Всего было дав 3 упражненія: одно-въ 1-мъ классь и два-во 2-мъ классь. По полнение письменныхъ работь въ общемъ удовлетворительно.

Ученики перваго класса съ интересомъ изучали живой татар скій языкъ и къ концу учебнаго года, не смотря на ограниченно количество уроковъ (30), оказали значительные успъхи въ изыка справлянсь удовлетворительно не только съ переводомъ съ татар скаго языка на русскій, но и обратно, съ русскаго-на татарскій Усибшность ихъ представляется въ следующемъ виде: изъ 35-п учениковъ по устнымъ отвътамъ: 2 ученика имъли годовой бал-5, 3 ученика баллъ 4, 26 учениковъ баллъ 3 и 4 ученим балль 2, а по письменнымъ работамъ: 1 ученикъ баллъ 5, 11 учениковъ балть 4, 17 учениковъ балть 3 и 4 ученика балл 2 (изъ четырехъ малоуспъшныхъ двое экзамена не сдавали).

Воспитанники 2 класса, какъ изучавние языкъ уже два год и потому ознакомившіеся обстоятельно со всей грамматикой языка переводили не только съ татарскаго языка на русскій, но и б русскаго на татарскій, не затруднялись, въ большинствѣ, по-татар ски передавать своими словами содержание переведеннаго, также и составлять, сравнительно легко, сложныя фразы татарскомъ языкъ. В призначен ответства въд развилите от ука

Успъшность учениковъ 2 класса представляется въ слъдув щемъ видъ: узъ 24 учениковъ по устнымъ отвътамъ двое имъл

вателемъ въ

ФИР

ОТДЗ

готовыя с

лучшихъ

THE SECTION

За вып обращаться

Подпис С.-Петербург рублей.

Адресот тербургь (Н

Январс держаніе ея: ленскій собо ормы глагод пенно, по мър существитель пельными пре равнительной глаговъ) и т.д ель и предлагая по болъе необхо П класса обрапраженія татар

ь 1 и 2 клас ненія, состоп Всего было дан иъ классъ. По рительно.

вивой татар

ыхъ и опред

а ограничения ихи въ изыка домъ съ татар на татарскій идъ: изъ 35-т годовой бал и 4 учения баллъ 5, 13 ученика баллъ сдавали).

уже два год матикой языка сскій, но и с сствъ, по-татар реведеннаго, в и фразы в

н въ следув мъ двое имел

ормы глагод годовой баллъ 5, 5 учениковъ баллъ 4, 15 учениковъ баллъ 3 епенно, по мър и 2 ученика баллъ 2; по письменнымъ же работамъ, въ среднемъ существитель выводъ изъ балловъ по двумъ сочиненіямъ, 7 учениковъ имъли ательными пръ годовой баллъ 4, 16 учениковъ баллъ 3 и 1 ученикъ баллъ 2.

равнительной помимо класснаго изучения татарскаго языка, воспитанники посовъ) и т.д 1 и 2 классовъ два раза въ недёлю посёщали послёобёденные ель и приизу уроки татарскаго языка, на которыхъ практиковались съ преподапредлагая во вателемъ въ разговорной татарской рёчи.

объявленія.

н. м. Рысинъ съ С.ми

фирма существуетъ съ 1865 года.

ОТДВЛЕНІЕ ВЪ ЦАРИЦЫНВ ПО ВОЛГВ.

церковная утварь,

готовыя священническія и діаконскія облаченія: пасхаль ныя, праздничныя, траурныя и літнія,

лучшихъ матеріаловъ и отдёлокъ и правильнаго покроя, и

ВСЪЦЕРКОВНЫЯ ВЕЩИ по прейсъ-куранту, изданіе 1892—1893 г.

За выполненіемъ заказовъ на всѣ церковныя принадлежности обращаться въ Царицынское Отдъленіе.

открыта подписка на журналъ

"СТРАННИКЪ"

на 1893 годъ.

Подписная плата съ пересылкою въ Россіи и доставкою въ С.-Петербургъ шесть рублей; съ пересылкою за границу восемь рублей.

Адресоваться: въ редакцію журнала «Странникъ», въ С.-Петербургь (Невскій просп., д. № 173).

Январская книга «Странника» разослана подписчикамъ, — содержаніе ея: І. Св. Тарасій патріархъ Царьградскій и седьмый вселенскій соборъ. — Соборное опредъленіе о почитаніи честныхъ икопъ.

Основы для него: изъ Св. Писанія и Св. Преданія, изъ догмать ческаго ученія о лиць Господа Інсуса Христа, иза иден полезност иконъ для религіозно-правственныхъ целей и философскихъ доводовъ. Дъннія собора какъ намятникъ для характеристики отношени восточной перкви къ западной. Священника В. Хр. Преображев скаго. П. Слово на новый годъ - Макарія, архимандрита-миссіонов III. Церковный обычай и его значеніе въ древней Церкви. т Ven вія канонической законности обычаєвъ. т Священника Ев. Кесарев V. Къ вопросу о религіозномъ образованіи въ нашихъ свътских учебныхъ заведеніяхъ и мѣрахъ къ его возвышенію.— Священня Н. Малиновскаго. VI. Доброе съмя и илеветы. Бесъда къ стар обрядцамъ, сказанная въ Петербургв, въ обществъ религіозно-прав ственнаго просвъщенія. — Профессора И. И. Ивановскаго, VII. Побзда въ Назареть. Д. Д. Смышляева. VII. Стихотвореніе. А. Н. Ма кова. VIII. Внутреннее перковное обозржије. Внечатавнія минув шаго года. Благодътельное значение/ въры и церкви въ годы ва родныхъ бъдствій. Значеніе духовенства. Нареканій на наше духо венство. Внушительный примыры пастырской дантельности. Требо ванія, предъявляемыя духовенству, на обезпеченіе духовенства. Улуч шеніе содержанія духовенства и духовно-учебныхъ заведеній. П Церковная живнь на востокъ и въ (земляхъ славинскихъ. - Русски въ святой землки теперешнее положение и предстоящія имъ задачи.-Духовенство и духовное образование въ Греціи, по докладу Анн скаго митрополита. -- Отношеніе Рима къ Востоку и намъреніе паць Льва XIII обратиться къ восточнымъ православнымъ церквамъ съ призывомъ къ единенію съ Римомъ. - Болгарія и болгары: стамбу ловское законоположение относительно въроисновъдания будущих болгарскихъ князей-правителей, протесть и заявление болгарскаг экзарха. - Румынія: преемникъ покойнаго Мельхиседска, архісниского романскій Иннокеннтій. — Австро-Венгрія: что последовало за на чавшимся выселеніемъ русскихъ въ Россію? - Галицко-русское д ховенство, и народъ, положение Буковинскаго митрополита. Пе слъднія событія въ Сербін и Черногорін. Х. Обзоръ журналовъ-Наши духовные журналы въ минувшемъ году: статьи по разным отдъламъ исторіи общей и русской, дерковной и гражданской, дрег ней и новъйшей, по философіи, психологіи и по исторіи литера туры. XI. Новыя книги. Московскій Академическій историкь « Преп. Сергін Радонежскомъ (Е. Голубинскій, Жизнь преп. Сергія

Серг. пос. 1 ковно-обществъ Россіи, — изъ инострамиссіонерсти ловецкій можизни и макарій въ ной жизни, вышедшій с о введеніи богословекій

На ко

приним вѣса, изъ м тые колокола ра за пудъ 16 пудъ. Завод станція Оре за покупкої цу завода в пуфактурны домѣ Шабае колокола. Н въ 1890 го кола въ наг Медалъ.

Поступ

КЪ

Допущена

изъп догмать иден: нолезност офскихъ дово тики отношени р. Преображен ита-миссіонева Lеркви. - Усла a EB, Kecapes АХЪ СВЪТСКИМ . — Священия бда къ старо елигіозно-прав о. VII. Побада . A. H. Mai TABBIH MUHYI Въ годы на на наше духовиости. Пребо венства. Улуч ваведеній. ІХ нхъ. - Русскі имъ задачи.докладу Анн амъреніе папя церквамъ съ гары: стамбуна будущих е болгарскам архіенисков цовало за на го-русское ду ополита. По журналовъ, но разным данской, древ

торін литера-

исто рикъ (преп. Сергія. Серг. пос. 1892). И. XII. Извъстія и замътки.—Изъ русской церковно-общественной жизни (Общество распространенія Св. Писанія въ Россіи, — встръча Новгородскаго архіенискона, — экзарха Грузіи), — изъ иностранной церковной жизни (католицизмъ въ Америкъ), — миссіонерство (Православіе въ Яноніи), — народное образованіе (Соловецкій монастырь въ народно-образовательномъ значеніи), — изъ жизни и быта духовенства (жалованье духовенству, — миссіонеръ Макарій въ Онтиной пустынъ, — прошеніе въ стихахъ, — изъ пародной жизни, — изъ міра легендъ). ХІН. Книжная лівтопись. — Книги, вышедшій съ разръшенія духовной цензуры. — Отзывъ о кпигахъ: О введеніи христіанства въ Польшъ. — Реформація въ Швеціи. — О богослужебныхъ книгахъ прот. К. Т. Никольскаго. — Международный богословскій журналъ. ХІУ. Объявленія.

На колоколо-литейномъ заводъ Буслаева въ Самаръ

принимаются заказы на отливку колоколовъ всевозможнаго въса, изъ матеріала отъ закода и отъ заказчика, мѣняются разбитые колокола на новые. На заводѣ имѣются въ продажѣ готовые колокола разнаго вѣса изъ самаго лучшаго матеріала. Цѣна имъ за пудъ 16 руб.; передивка разбитыхъ колоколовъ по 3 руб. за пудъ. Заводъ номѣщается въ губерискомъ городѣ Самарѣ, близь станціи Оренбургской желѣзной дороги. Обращаться съ заказами и за нокупкою готовыхъ колоколовъ можно въ заводъ и къ владѣльцу завода Василію Ермолаевичу Буслаеву, имѣющему магазинъ мапуфактурныхъ и мѣховыхъ товаровъ на Алексѣевской площади, въ домѣ Шабаевой. Тутъ же покупаютъ красную мѣдъ и разбитые колокола. На бывшей научно-промышленной выставкѣ въ Казани въ 1890 году заводъ нашъ получилъ за выставленные тамъ колокола въ награду «за трудолювіе и искусство» Большую Серебряпую Медаль.

Поступила въ продажу новая брошюра подъ заглавіемъ:

КРАТКОЕ НАСТАВЛЕНІЕ КЪ РАЗВЕДИНЮ ПЧЕЛЪ ВЪ РАМОЧНОМЪ УЛЬЪ

Составили М. Р. Оренбурга 1892 года.

Допущена Ученымъ комитетомъ Министерства Народ-

наго Просвъщенія въ учительскія библіотеки сельских мили в выправления училищъ, вина в водинения

COJEPKAHIE:

Строеніе тъла пчелы; рабочая пчела, матка, трутень; неудобст хозяйничанья въ неразборномъ ульв и устранение этихъ неудобст въ рамочномъ – разборномъ; рамочный улей; улей варшавскаго п ловода Левицкаго; годичное хозяйство въ рамочномъ ульф; коне марта, начало апръля, апръль, май, іюнь, іюль, августь, сентяб октябрь; сохранение отборныхъ сотовъ; пересадка пчелъ въ рам ные улья изъ колодъ; бользни ичелъ (гнилецъ).

Брешюра издана на трехъ съ половиною печатныхъ листахъ. въ цейт обложка, съ приложениемъ 11 литографированныхъ рисунковъ.

цъна 15 коп.

Желающіе пріобръсти брошюру могуть адресоваться: А) г Михаило-Архангельскую лавку (Большая ул., противъ Вознесенск церкви); в) въ книжный маг. Фролова (Большая ул., д. Иванов и в) въ Редакцію «Оренбургскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостей» (Ф ГОСУДА штадть, противъ Семинаріи, д. Шишелова). дальнаго Обо альб заражий продот в моновириет вы выстаниямом отронов вы даз Всемилос

Содержаніе неоффиц. части: Катихизическія поученія. (Окончаніе). --Стихотвор Духовная К на Великій пость. Е. М.-Новыя данныя по вопросу объ образованности духовенств О преподаваніи противо-мусульман, предметовъ въ Орено. Дух. Семинаріи. — Объявленія-

Редакторъ, Преподаватель Семинарів Н. Израильскій Печатать дозв. Цензорь Прот. В. Сороюжскій. Печ. въ Типо-литогр. В. Бреся

ціи «Епархіальны (Форштадть, про д. Шишелова) и

на сопричисл кви Симеона нік піненчня упороден учивать учивопомувномувноми вининскаго Владиміра 4 патиблен и дам лучный выполня вы под принцин и ную ихъ слу or Courted common life described any one-opening content macrowist at Kanama

> Указъ Его И го, изъ Оре

I VI шаго Предст Императорсь ча, отъ 9 з